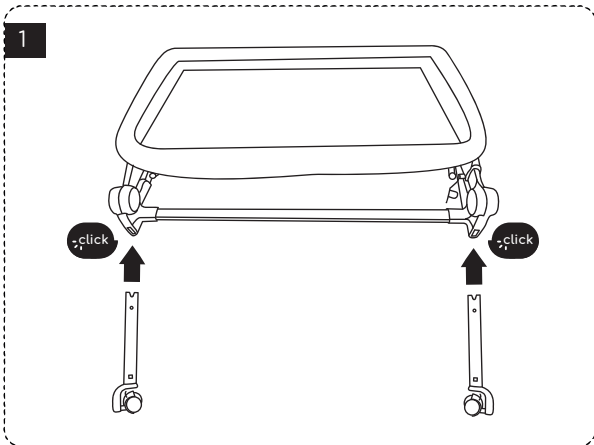
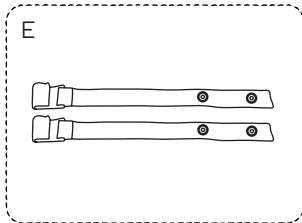
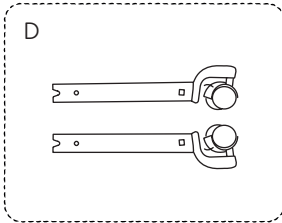
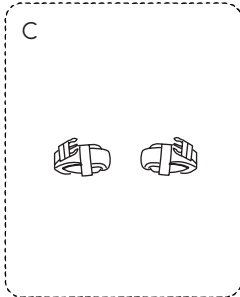
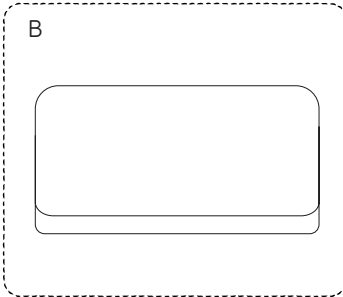
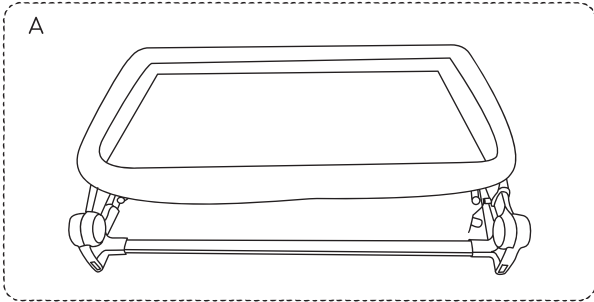
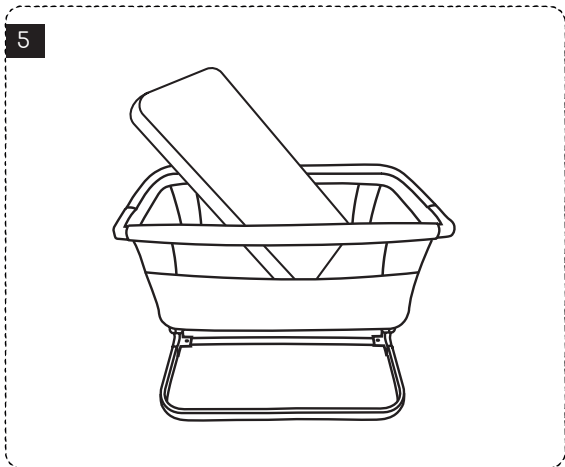
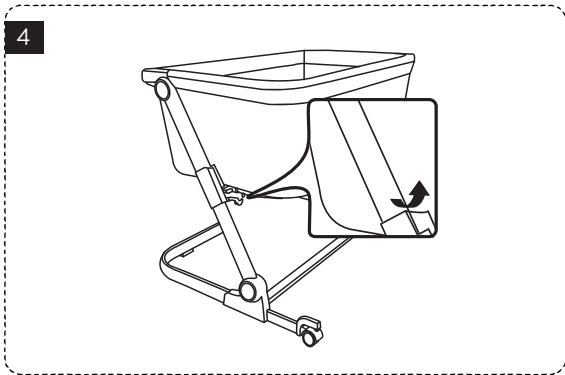
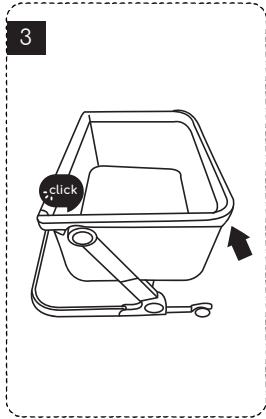
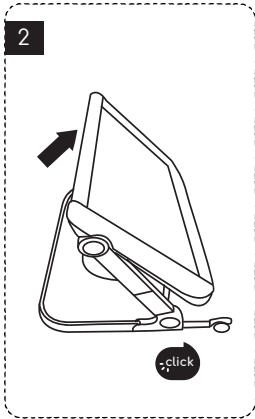
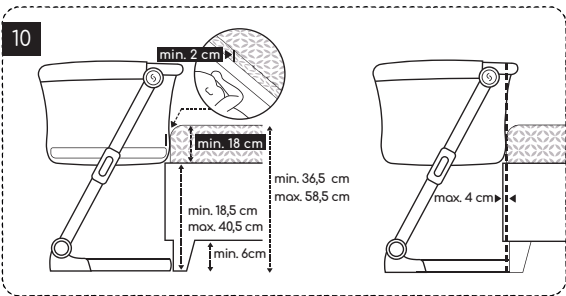
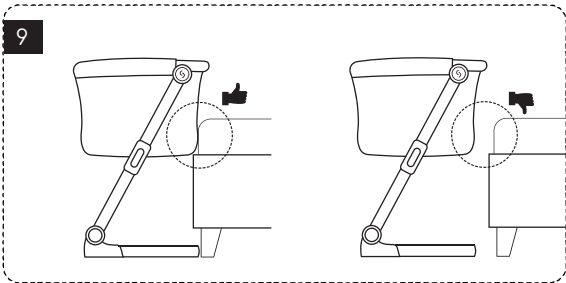
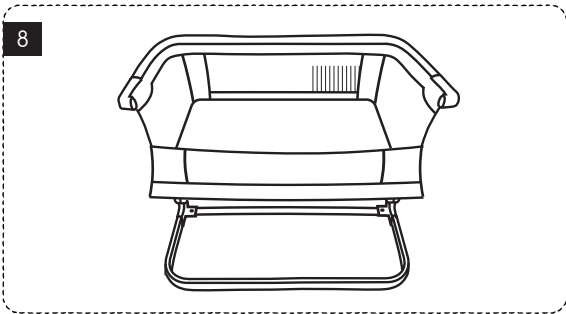
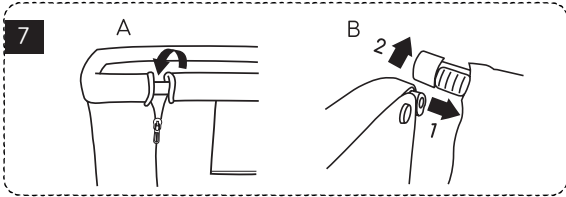
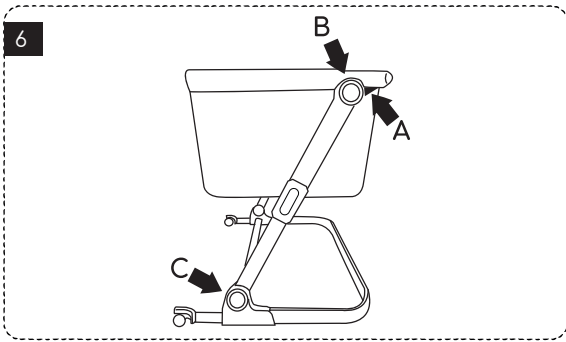


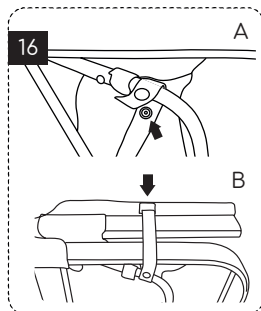
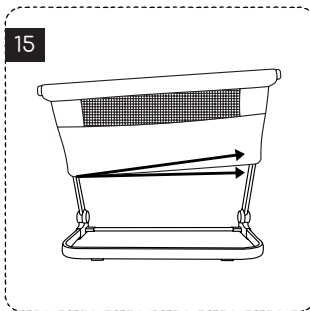
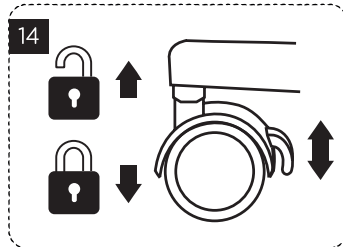
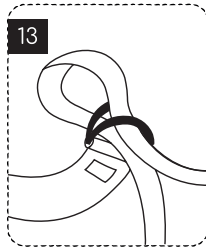
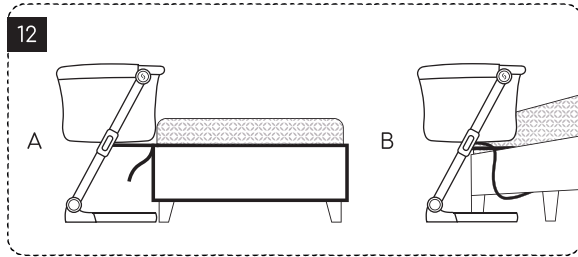
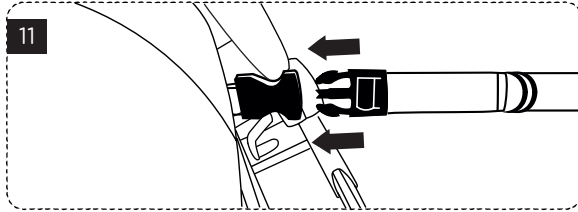


EN	user manual	7
DE	bedienungsanleitung	10
FR	guide d'utilisation	14
ES	manual de usuario	17
IT	istruzioni per utente	21
PL	instrukcja obsługi	24
NL	gebruiksaanwijzing	28
CZ	návod k obsluze	31
SK	návod na použitie	35











Hello,

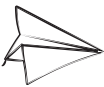
Thank you for the expression of sympathy. We are really happy that you have joined the skiddoü family. Since now we've taken care about the little ones who aren't able to take care of themselves yet.

skiddoü was born to smile. We know that when the child is born, the whole world smiles and so believe that happy parents raise happy babies.

Our mission is to create safe, comfortable, stylish and durable products that will accompany your daily discoveries.

We hope that the skiddoü product you've chosen will simplify your everyday life and reinforce the bond in the most important time of your journey.

With smile,
skiddoü team



IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Please read this user manual carefully and retain it as a reference. The safety of your child may be impaired if instructions provided herein are not observed. Recommended child age: from birth until the moment when the child begins sit, kneel or pull itself up.

WARNING

- **Do not use this product without reading the instructions for use first.**
- **Stop using the product as soon as the child can sit or kneel or pull itself up.**
- **Placing additional items in the product may cause suffocation.**
- **Do not place the product close to another product, which could present a danger of suffocation or strangulation, e.g. strings, blind/curtain cords, etc.**
- **Do not use more than one mattress in the product.**
- The product should be placed on a horizontal floor.
- Young children should not be allowed to play unsupervised in the vicinity of the crib.
- The crib should be locked in the fixed position when the child is left unattended.
- All assembly fittings should always be tightened properly.
- Care should be taken that no screws are loose, because a child could trap parts of the body or clothing (e.g. strings, necklaces, ribbons for babies' dummies, etc.), which would pose a risk of strangulation.
- Maximum thickness of the mattress: 6 cm.
- The mattress provided in the crib is intended for use with this product only. The 800x500x60 mm dimensions ensure child safety and element matching.
- **Be aware of the risk of burning cigarettes, open fires and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc. in the near vicinity of the crib.**
- Crib: maximum inclination allowed – 2 levels.
- DO NOT use crib if any parts are missing, damaged, or broken. Contact skiddoü Polska Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- **Only use the mattress sold with this crib, do not add a second mattress on this one, suffocation hazards.**
- For the bedside sleeper mode: use of belts (C) is required. DO NOT use bedside sleeper if any parts are missing, damaged, or broken. Contact skiddoü Polska Sp. z o.o. for replacement parts and instructional literature if needed. DO NOT substitute parts.
- Height from the floor of the adult's bed for which the bedside sleeper is suitable is shown in the picture 10.
- Information on the types of adult bed for which the bedside sleeper is suitable is shown in the picture 10.
- Use only fixing belts provided in the kit to attach the cot to the parent bed. No other fixture systems should be used.
- The bedside sleepers shall never be used in an inclined position.

- To prevent a suffocation hazard from entrapment, the bedside sleeper shall be properly secured to the adult bed using the attachment system.
- There shall never be a gap between the lower side of the bedside sleeper and the mattress of the adult bed.
- Check the tightness of the attachment system before each use by pulling the bedside sleeper in a direction away from adult bed.
- If there is any gap between the bedside sleeper and the adult bed DO NOT use product.
- Gaps should not be filled with pillows, blankets or other items.
- Lock the wheels if the product is used as a bedside sleeper!
- DANGER! – Always completely raise the drop side when not attached to the adult's bed.
- **WARNING – To avoid hazards from the child's neck being caught on the top rail on the side that is next to the adult bed, the top rail must not be higher than the adult bed mattress.**
- **WARNING – To avoid the risk of your child being strangled the attachment system to the adult's bed shall always be kept away from and out of the crib.**

1. List of parts:

no.	element	quantity
A	Bed frame	1
B	Mattress	1
C	Fixing belts	2
D	Legs with castor wheels	2
E	Carry straps	2

2. Assembly instructions

Start the bed assembly by installing legs with castor wheels (D), sliding the leg into openings provided in the bed frame (A) as shown in Figure 1, until a characteristic clicking sound is heard. In order to unfold the bed, lift the sides as shown in Figure 2 and 3. Note! Heard click indicate that the bed has been unfolded correctly. The next step is to secure the metal bottom support. It should be fixed using two hooks (available at the sides of the bed), which should be attached to the protruding metal pins (Fig. 4). Place the mattress (B) inside the bed (Fig. 5).

3. Height adjustment

The bed offers a 5-stage height adjustment. Bed height can be changed by simultaneously holding the buttons provided on bed sides (Fig. 6A) and setting the bed at the desired height.

4. Attached cot function

In order to attach the cot to the parent bed, undo the zip on both sides of the lowered bed side (Fig. 7A), and then slide the material lightly, shift the lever provided on the pipe and slide the pipe out (Fig. 7B). Repeat this step on the other side. Place the lowered bed side in the bottom part of the bed (Fig. 8). Adapt the bed height to the parent bed (Fig. 10). Lock the buckle of the fixing belts (C) at the bed (Fig. 11), and then slide the belts through the entire bed (Fig. 12A) or only through the side element of the parent bed (Fig. 12B). The end of the belt should be passed through the black eyelets, as shown in Figure 13, and then the belts should be pulled tight. Fold loose elements of the belts under the bed. Move the cot to the parent bed. Note! The bed should be moved as closely to the parent bed as possible (Fig. 9), such that the child is not trapped in the gap between the cot and the parent bed! Once the cot is moved to the parent bed, tighten the belts once again!

5. Wheel locking

The cot is provided with two castor wheels. In order to lock the wheels, move the locking lever provided near the wheel down. Wheels can be unlocked by moving the lever up (Fig. 14). Wheels should be locked if the bed is used as an additional cot!

6. Cot tilt angle adjustment

The tilt angle of the bed bottom can be adjusted. In order to adjust the angle, lower one side of the bed using button A (Fig. 6). Note! The maximum permitted tilt of the bed base includes two levels (Fig. 15). Note!

The head of the child should always be on the higher side of the bed!

7. Cot disassembly – Fig. 6

In order to disassemble the cot or to fold it for transport, remove the mattress, fully lower the cot using button A, press button B on both sides – the side of the bed will lower, followed by pressing button C on both sides – the cot will fully fold. Remove the legs with wheels by pressing metal pins provided on the inner side of the cot.

8. Transportation and storage.

Two carry straps (E) are included in the set to lock the cot in the folded position. To install the straps, hook the end with the fasteners onto the round inner tube at the shorter side (Fig. 16A). Then hook the plastic end of the strap onto the fabric edge of the cot (Fig. 16B).






The strap serves only for transport/storage of the product. Keep away from children.

9. Maintenance and care

Frame – clean using a soft, clean cloth.

Mattress cover – remove the mattress and the bottom from the cover and wash as indicated on the material tag.

Bed cover – the cover may be removed. To remove the cover, pull the reinforcing panel present in the bottom part of the lowered side out, undo the zips provided around the bed frame and wash as indicated on the bed tag.

	Wash at max. 30°C, gentle process.		Do not bleach
	Do not dry in a tumble dryer		Do not iron
	Do not dry clean		

10. Warranty conditions:

1. The warranty is provided by skiddoū Polska Sp. z o.o. with its main office at Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. The warranty covers skiddoū brand products.
3. skiddoū Polska Sp. z o.o. guarantees correct functioning of the product according to technical conditions of use described in the user manual.
4. The warranty covers a period of 24 months, starting from the product sale date. If the product is purchased by a company (VAT invoice), the warranty covers a period of 12 months.
5. The warranty cover may be extended for further 12 months. The extension may be obtained by registering the product, filling a form available on the website: www.skiddou.com.
6. The warranty is valid in the country of purchase.
7. The warranty of the manufacturer is non-transferable and may be used to make claims by the first buyer only.
8. Identified faults shall be removed free of charge by the Guarantor during the warranty period.
9. The customer (reporting a complaint) shall be obliged to report a complaint via the www.skiddou.com website. The instructions for reporting a complaint and sending a faulty product is available on the website.
10. Any faults or damage to the product identified and reported during the warranty period shall be removed free of charge, as quickly as possible, within 21 working days from the time the Guarantor receives the faulty product. In justified cases, this period can be extended by 30 days.
11. Equipment faults or damage should be reported to the Guarantor immediately after the discovery.
12. The customer shall have the right to exchange the product for a different product with identical or similar technical parameters (including colours), if the Guarantor deems the fault to be irreparable.
13. The warranty shall be respected only if damage description and all accessories received by the customer upon purchase, together with the proof of purchase indicating the date of sale are attached to the returned product.
14. The warranty excludes: natural wear and tear during use, damage caused by abuse and misuse contrary to the user manual, damage or tear caused by the buyer, textile colour fading caused by long-term influence of sunlight, washing at an incorrect temperature, mechanical, electrical, thermal damage, penetration of liquids or purposeful damage and faults caused by it, unauthorised modifications.
15. The Guarantor may refuse a repair if unauthorised modifications are visible or if the nameplate is missing.
16. If the fault is not covered by warranty of the manufacturer, the Guarantor may propose a paid service instead. The customer shall be informed about repair costs in this case and the repair shall be performed only if the customer agrees to it.

17. The Guarantor shall not be held responsible for loss and damage resulting from the inability to use the repair product.
18. Products submitted through warranty claims shall be accepted only if they are clean and in a cardboard package (original or replacement box).
19. Delivery of incomplete product or without an adequate package may result in the product repair being rejected or in a longer repair period as a consequence of not observing warranty conditions.
20. Rules of processing of personal data of the customer as a part of the warranty procedure are specified in the Privacy Policy. By filling the warranty form the customer acknowledges the information clause.
21. The product warranty does not exclude, limit or suspend the rights of the buyer available according to guarantee.

DE

bedienungsanleitung

WICHTIG! LESEN SIE DIE FOLGENDEN INFORMATIONEN SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUF

Bitte lesen Sie das Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachlesen auf. Die Nichtbeachtung dieser Inhalt kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigen. Empfohlenes Alter des Kindes: von der Geburt an, bis das Kind beginnt, zu sitzen, zu knien oder sich selbst hochzuziehen.

WARNUNG

- **Verwenden Sie dieses Produkt nicht, ohne zuvor die Bedienungsanleitung gelesen zu haben.**
- **Hören Sie auf, das Produkt zu verwenden, sobald Ihr Kind in der Lage ist, zu sitzen, zu knien oder sich selbst hochzuziehen.**
- **Das Ablegen zusätzlicher Gegenstände auf dem Produkt kann zur Strangulierung führen.**
- **Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe eines anderen Produkts auf, das eine Strangulationsgefahr darstellen könnte, wie z. B. Schnüre, Vorhangschnüre usw.**
- **Verwenden Sie nicht mehr als eine Matratze innerhalb des Produkts.**
- Stellen Sie das Produkt auf einen ebenen Boden.
- Kleine Kinder sollten nicht ohne Aufsicht eines Erwachsenen in der Nähe des Kinderbettes spielen.
- Das Kinderbett sollte in einer festen Position verriegelt werden, wenn das Kind unbeaufsichtigt gelassen wird.
- Alle Montagekomponenten sollten immer ordnungsgemäß befestigt und festgezogen werden.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Schrauben lösen, da sie mit dem Kind in Berührung kommen oder sich in der Kleidung verfangen könnten (z. B. Kordeln, Halsketten, Puppenbänder usw.), was eine Strangulationsgefahr darstellt.
- Max. Matratzen-Dicke: 6 cm.
- Die mitgelieferte Matratze ist nur für die Verwendung mit diesem

Produkt bestimmt. Die Abmessungen von 800x500x60 mm gewährleisten Kindersicherheit und einen passgenauen Sitz.

- **Seien Sie sich der Risiken bewusst, die mit dem Rauchen, dem Halten von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie elektrischen Heizelementen, Gasherden usw. in der Nähe des Kinderbettes verbunden sind.**
- Kinderbett: maximal zulässiger Stellplatz - 2 Ebenen.
- Verwenden Sie das Kinderbett NICHT, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Bitte kontaktieren Sie skiddoü Polska Sp. z o.o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterial. Tauschen Sie KEINE Teile aus.
- **Verwenden Sie nur die mit dem Kinderbett verkaufte Matratze, legen Sie keine zweite Matratze auf die Originalmatratze, es besteht Erstickungsgefahr.**
- Beim Schlafen in einem Kinderbett neben dem Bett der Eltern: Verankerungsgurte (C) sind erforderlich. Verwenden Sie das Kinderbett NICHT in dieser Konfiguration, wenn Teile fehlen, beschädigt oder gebrochen sind. Wenden Sie sich bei Bedarf an skiddoü Polska Sp. z o.o. für Ersatzteile und Anleitungsmaterial. Tauschen Sie KEINE Teile aus.
- Für den Abstand vom Boden zum Elternbett, siehe Abbildung 10.
- Für den Typ des Elternbettes, der für das Kinderbett geeignet ist, siehe Abbildung 10.
- Verwenden Sie zur Befestigung des Kinderbettes am Elternbett nur die im Lieferumfang enthaltenen Befestigungsgurte. Verwenden Sie keine anderen Verankerungssysteme.
- Das Babybett sollte niemals in einer schrägen Position aufgestellt werden.
- Um die Gefahr einer Strangulation durch Einklemmen zu vermeiden, sollte das Kinderbett mit einem Verankerungssystem (Verankerungsgurte) ausreichend am Elternbett befestigt werden.
- Es darf kein Spalt zwischen dem Boden des Kinderbettes und der Matratze des Elternbettes sein.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch den festen Sitz des Verankerungssystems, indem Sie das Kinderbett vom Elternbett wegziehen.
- Wenn ein Spalt zwischen dem Kinderbett und dem Elternbett vorhanden ist, verwenden Sie dieses Produkt NICHT,
- Füllen Sie die Lücken nicht mit Kissen, Decken oder anderen Gegenständen.
- Bei Verwendung der Kinderbettfunktion als Zusatzbett müssen die Rollen arretiert werden!
- GEFAHR! Heben Sie die Seite immer so weit wie möglich an, wenn das Kinderbett nicht am Elternbett befestigt ist.
- **WARNUNG - Um die Gefahr zu vermeiden, dass der Hals des Babys zwischen dem oberen Geländer und der Seite, die sich neben dem Elternbett befindet, eingeklemmt wird, darf das obere Geländer nicht höher sein als die Matratze des Elternbettes.**
- **WARNUNG - Um Erstickungsgefahren für das Kind zu vermeiden, muss sich das Befestigungssystem des Kinderbettes am Elternbett außerhalb des Elternbettes befinden.**

1. Liste der Elemente:

lfd.nr	element	anzahl
A	Kinderbett-Rahmen	1
B	Matratze	1
C	Befestigungsglaschen	2
D	Füße mit Rädern	2
E	Transportbänder	2

2. Montageanleitung

Montieren Sie das Kinderbett, indem Sie die Wiegefüße (D) in die Löcher des Kinderbettrahmens (A) einschieben, wie in Abbildung 1 gezeigt, bis Sie ein Klicken hören. Um das Kinderbett aufzuklappen, heben Sie die Seiten wie in den Abbildungen 2 und 3 gezeigt an. Achtung! Die Klickgeräusche zeigen an, dass das Kinderbett richtig aufgeklappt ist. Der nächste Schritt ist die Befestigung des Metallretrolagers. Befestigen Sie es dazu mit den beiden Haken (an den Seiten des Kinderbettes), die in die hervorstehenden Metallstifte eingehängt werden sollten (Abb. 4). Legen Sie die Matratze (B) in das Kinderbett (Abb. 5).

3. Höhenverstellung

Das Kinderbett hat eine Höhenverstellung mit 5 Stufen. Stellen Sie die Höhe des Kinderbettes ein, indem Sie die Knöpfe an den Seiten des Kinderbettes zusammendrücken (Abb. 6A) und das Kinderbett auf die gewünschte Höhe bringen

4. Funktion Erweiterungsbett

Um das Kinderbett mit dem Elternbett zu verbinden, öffnen Sie den Reißverschluss auf beiden Seiten der Klappseite (Abb. 7A), ziehen Sie dann den Stoff leicht zurück, bewegen Sie den Hebel am Rohr und ziehen Sie das Rohr heraus (Abb. 7B). Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite. Legen Sie die Bordwand an der Unterseite des Feldbettes an (Abb. 8). Stellen Sie die Höhe des Bettes auf die Höhe des Elternbettes ein (Abb. 10). Befestigen Sie die Schnalle des Befestigungsgurtes (C) an der Seite des Kinderbettes (Abb. 11) und legen Sie dann die Gurte entweder über das gesamte Kinderbett (Abb. 12A) oder nur über die Seite des Elternbettes (Abb. 12B). Fädeln Sie das Ende des Riemens durch die schwarzen Ösen, wie in Abbildung 13 gezeigt, und ziehen Sie die Riemen dann fest an. Rollen Sie die losen Enden der Gurte unter das Feldbett. Bringen Sie das Kinderbett näher an das Bett der Eltern. Achtung! Das Kinderbett muss so weit wie möglich an das Bett herangeschoben werden (Abb. 9), um ein Einklemmen des Kindes im Spalt zwischen Kinderbett und Bett zu vermeiden! Ziehen Sie die Gurte nach, sobald Sie das Kinderbett näher an das Bett gerückt haben!

5. Verriegelung der Räder

Das Kinderbett hat 2 Räder. Zum Verriegeln der Räder drücken Sie den Verriegelungshebel neben den Rädern nach unten. Zum Entriegeln der Räder bewegen Sie den Verriegelungshebel nach oben (Abb. 14). In der Kinderbettfunktion müssen die Räder gesperrt sein!

6. Einstellen des Winkels des Kinderbettes

Der Neigungswinkel der Liegefläche ist einstellbar. Senken Sie dazu eine Seite mit dem Knopf A ab (Abb. 6). Achtung! Die maximal zulässige Neigung der Liegefläche beträgt 2 Stufen (Abb. 15). Achtung! Der Kinderkopf sollte sich immer auf der Seite mit der höheren Position befinden!

7. Demontage des Bettes - Abb. 6

Um das Bett zu demontieren oder für den Transport zusammenzuklappen, ziehen Sie die Matratze heraus, senken Sie das Bett mit der Taste A so weit wie möglich ab, drücken Sie auf beiden Seiten die Taste B - dadurch wird die Seite des Bettes abgesenkt und drücken Sie dann auf beiden Seiten die Taste C - das Bett klappt vollständig zusammen. Ziehen Sie die Füße des Bettes heraus, indem Sie auf die Metallstifte an der Innenseite des Bettes drücken.

8. Transport und Lagerung.

Es werden zwei Transportgurte (E) mitgeliefert, um das Kinderbett in der zusammengeklappten Position zu fixieren. Zum Befestigen der Gurte haken Sie das Ende mit den Gurten an der kürzeren Seite in das runde Innenrohr ein. (Abb. 16A). Haken Sie dann das Kunststoffende des Gurtes über die Stoffkante des Kinderbettes (Abb. 16B).






Der Gurt dient nur zum Transport/Lagerung des Produkts. Von Kindern fernhalten.

9. Wartung und Reinigung

Rahmen - mit einem weichen, sauberen Tuch reinigen.

Matratzenbezug - Ziehen Sie die Matratze und den Boden aus dem Bezug und waschen Sie sie gemäß dem Pflegeetikett auf dem Stoff.

Kinderbettbezug - der Bezug ist abnehmbar. Ziehen Sie dazu die Versteifungsplatte unten an der Unterseite heraus, lösen Sie dann die Reißverschlüsse um den Rahmen des Kinderbettes und waschen Sie es entsprechend dem Etikett des Kinderbettes.

	Bei max. 30 °C waschen, Schongang		Keine Bleichmittel verwenden
	Nicht im Trommelrockner trocknen		
	Nicht chemisch reinigen		

10. Garantiebedingungen:

1. Der Garantiegeber ist skiddoü Polska Sp. z o.o. mit dem Sitz in Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. Die Garantie gilt für Skiddoü-Produkte.
3. skiddoü Polska Sp. z o.o. garantiert den reibungslosen Betrieb des Produkts gemäß den in der Betriebsanleitung beschriebenen technischen und betrieblichen Bedingungen.
4. Die Garantie wird für einen Zeitraum von 24 Monaten ab dem Lieferdatum gewährt. Wenn das Produkt von einer Firma gekauft wird (MwSt.-Rechnung), wird die Garantie für einen Zeitraum von 12 Monaten gewährt.
5. Es besteht die Möglichkeit, den Zeitraum des Garantieschutzes um weitere 12 Monate zu verlängern. Die Bedingung für die Verlängerung ist die Registrierung des Produkts durch Ausfüllen des auf der Website www.skiddou.com verfügbaren Formulars.
6. Die Garantie ist in dem Land gültig, in dem das Produkt gekauft wurde.
7. Die Herstellergarantie ist nicht übertragbar und kann daher nur vom Erstkäufer in Anspruch genommen werden.
8. Angezeigte Mängel werden während der Garantiezeit durch den Garantiegeber kostenlos beseitigt.
9. Der Kunde (der Reklamierer) ist verpflichtet, eine Beschwerde über die Website www.skiddou.com einzureichen. Anweisungen zur Meldung und zum Versand des beanspruchten Produkts sind auf der Website verfügbar.
10. Mögliche Mängel oder Schäden am Produkt, die während der Garantiezeit aufgedeckt und gemeldet werden, werden innerhalb kürzester Zeit, höchstens 21 Arbeitstage, gerechnet ab dem Eingang des beworbenen Produkts beim Garantiegeber, kostenlos behoben. In begründeten Fällen kann diese Frist um weitere 30 Tage verlängert werden.
11. Mängel oder Schäden an der Ausrüstung sollten dem Garantiegeber sofort nach ihrer Entdeckung gemeldet werden.
12. Der Kunde hat das Recht, die Ware durch eine andere Ware mit gleichen oder ähnlichen technischen Parametern (einschließlich Farben) zu ersetzen, falls der Garantiegeber der Meinung ist, dass es unmöglich ist, den Mangel zu beseitigen.
13. Die Garantie wird nur dann eingehalten, wenn dem beworbenen Gerät eine Beschreibung des Mangels, sämtliches Zubehör, das der Kunde beim Kauf des Geräts erhalten hat, und eine Kopie des Kaufbelegs einschließlich des Verkaufsdatums beigelegt sind.
14. Die Garantie erstreckt sich nicht auf: natürliche Abnutzung durch unsachgemäßen und nicht mit der Bedienungsanleitung übereinstimmenden Verschleiß, Schäden oder Abnutzung durch Verschulden des Käufers, Ausbleichen des Gewebes durch längere Sonneneinstrahlung, Waschen bei falscher Temperatur, mechanische, elektrische, thermische Schäden, Flüssigkeitsinterferenzen oder absichtliche Beschädigungen und dadurch verursachte Mängel, willkürliche Änderungen.
15. Der Garantiegeber kann die Durchführung der Reparatur verweigern, wenn Spuren einer unbefugten Reparatur oder eine Beschädigung des Typenschildes vorliegen.
16. Wenn der Mangel nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt ist, kann der Garantiegeber anbieten, eine Dienstleistung gegen Bezahlung zu erbringen. Der Kunde wird über die Kosten der Reparatur informiert, und die Reparatur wird nur mit seiner Zustimmung durchgeführt.
17. Der Garantiegeber ist nicht verantwortlich für Schäden und Verluste, die aus der Unfähigkeit resultieren, das zu reparierende Produkt zu benutzen.
18. Reklamationsprodukte werden nur sauber und in Kartonverpackungen (Original- oder Ersatzverpackung) angenommen.
19. Die Lieferung des Produkts in unvollständigem Zustand oder das Fehlen einer geeigneten Verpackung kann ein Grund dafür sein, die Reparatur des Produkts oder die Verlängerung der Reparaturfrist aufgrund der Nichteinhaltung der Garantiebedingungen abzulehnen.
20. Die Richtlinien für die Verarbeitung der persönlichen Daten des Kunden im Rahmen der Garantieleistung sind in der Datenschutzrichtlinie festgelegt. Beim Ausfüllen des Beschwerdeformulars muss der Kunde die Informationsklausel lesen.
21. Die Produktgarantie schließt die Rechte des Käufers aus der Garantie nicht aus, schränkt sie ein oder setzt sie aus.

IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCE FUTURE

Veillez lire attentivement la notice d'utilisation et la conserver pour référence future. Le non respect du contenu de ce document peut affecter la sécurité de l'enfant. L'âge d'utilisation recommandé pour l'enfant: depuis la naissance jusqu'au moment où l'enfant commence à s'asseoir, s'agenouiller ou se relever.

AVERTISSEMENT

- **Ne pas utiliser ce produit sans avoir lu attentivement la notice d'utilisation.**
- **Cesser d'utiliser le produit dès que l'enfant peut s'asseoir, s'agenouiller ou se relever seul.**
- **Le placement d'éléments supplémentaires sur le produit peut provoquer l'étouffement.**
- **Ne pas poser le produit à proximité d'un autre produit qui pourrait présenter un risque d'étouffement, p.ex. ficelles, cordons de rideaux etc.**
- **Ne pas utiliser plus d'un matelas pour le produit.**
- Le produit doit être posé sur un sol horizontal.
- Les bébés ne doivent pas jouer près du lit bébé, sans surveillance des adultes.
- Le lit bébé doit être verrouillé dans une position fixe lorsque le bébé est laissé sans surveillance.
- Tous les éléments d'assemblage doivent être toujours convenablement fixés et serrés.
- Il faut s'assurer qu'aucune vis n'est desserrée car les vis pourraient se trouver à la portée des enfants ou s'emmêler dans les vêtements (par ex. cordes, colliers, rubans pour poupées, etc.) ce qui présente un risque d'étouffement.
- L'épaisseur maximale du matelas: 6 cm.
- Le matelas joint au kit est conçu pour être utilisé uniquement avec ce produit. Les dimensions 800x500x60 mm assurent la sécurité de l'enfant et un bon ajustement.
- **Il faut être conscient du risque associé au tabagisme, au maintien d'une flamme nue ou d'une autre source de chaleur, par exemple des éléments chauffants électriques, des cuisinières à gaz, etc. près du lit.**
- Le lit bébé: inclinaison maximale acceptable - 2 niveaux.
- NE PAS utiliser le lit bébé s'il manque n'importe quelle pièce ou si elles sont endommagées ou cassées. Contacter skiddoü Polska Sp. z o.o. pour avoir des pièces de rechange et un matériel d'instruction. NE PAS remplacer les pièces.
- **N'utiliser que le matelas vendu avec ce lit bébé, ne pas placer un autre matelas sur le matelas d'origine vu le risque d'étouffement.**
- En cas de dormir dans un lit bébé berceau auprès du lit des parents: il est nécessaire d'utiliser les sangles d'arrimage (C). NE PAS utiliser le lit

bébé berceau dans ladite configuration s'il manque n'importe quelles pièces, si elles sont endommagées ou cassées. Si nécessaire, contacter skiddoü Polska Sp. z o.o. pour avoir des pièces de rechange et un matériel d'instruction. NE PAS remplacer les pièces.

- La distance entre le lit bébé berceau et le sol par rapport au lit des parents est indiquée sur la figure 10.
- Les informations sur les types de lits des parents convenant au lit bébé se trouvent sur la figure 10.
- Pour fixer le lit bébé au lit des parents, n'utiliser que les sangles d'arrimage jointes au kit. Ne pas utiliser d'autres systèmes de fixation.
- Le lit bébé ne doit jamais être posé dans une position inclinée.
- Pour éviter le risque d'étouffement dû au coincement, le lit bébé doit être correctement fixé au lit des parents au moyen d'un système de fixation (sangles d'arrimage).
- Il ne doit y avoir aucun espace entre la partie inférieure du lit bébé et le matelas du lit des parents.
- Avant chaque utilisation, vérifier l'étanchéité du système de fixation en éloignant le lit bébé du lit des parents.
- S'il y a un espace entre le lit bébé et le lit des parents, le produit ne doit PAS être utilisé.
- Ne pas remplir les espaces avec des oreillers, des couvertures ou d'autres objets.
- Dans la fonction du lit bébé berceau, verrouiller les roulettes!
- DANGER! - Soulever toujours le côté amovible au maximum lorsque le lit n'est pas attaché au lit des parents.
- **AVERTISSEMENT – Pour éviter le risque de coincer le cou de l'enfant entre la main courante supérieure et la partie latérale qui se trouve à côté du lit des parents, la main courante supérieure ne doit pas être plus haute que le matelas du lit des parents.**
- **AVERTISSEMENT - Pour éviter le risque d'étouffement pour l'enfant, le système d'attacher le lit bébé au lit des parents doit se trouver à l'extérieur du lit.**

1. Liste d'éléments:

no	élément	quantité
A	Cadre du lit bébé	1
B	Matelas	1
C	Sangles d'arrimage	2
D	Pieds avec roulettes	2
E	Sangles de transport	2

2. Notice d'assemblage

Commencer l'assemblage par l'installation des pieds avec roulettes (D) en les insérant dans les trous du cadre du lit (A) comme le présente la figure 1, jusqu'au moment d'entendre un clic caractéristique. Pour déplier le lit bébé, soulever les côtés en haut conformément à la figure 2 et 3. Attention! Les clics entendus indiquent le dépliage correct du lit bébé. Le pas suivant est la protection du support inférieur. A cet effet, l'immobiliser avec deux crochets (ils se trouvent sur les côtés du lit bébé) qu'il faut accrocher aux broches métalliques saillantes. (Fig. 4). Mettre le matelas (B) dans le lit bébé (Fig. 5).

3. Réglage en hauteur

Le lit bébé a un réglage en hauteur en 5 étapes. La hauteur du lit bébé est modifiée en maintenant les boutons sur les côtés du lit bébé enfoncés (Fig. 6A) et en réglant simultanément le lit à la hauteur

souhaitée.

4. Fonction du lit bébé berceau

Afin d'attacher le lit bébé au lit des parents, ouvrir le zip des deux côtés du côté abaissé (Fig.7A), puis écarter légèrement le matériau, déplacer le levier sur le tube et faire glisser le tube vers l'extérieur (Fig. 7B). Répéter l'opération de l'autre côté. Placer le côté abaissé dans la partie inférieure du lit bébé (Fig. 8). Ajuster la hauteur du lit bébé à la hauteur du lit des parents (Fig. 10). Fermer la boucle des sangles d'arrimage (C) du lit bébé (Fig. 11), ensuite mettre les sangles à travers tout le lit bébé (Fig. 12A) ou seulement à travers un élément latéral du lit des parents (Fig. 12B). Enfiler l'extrémité de la sangle à travers les œilletons noirs comme indiqué sur la figure 13, puis serrer fermement les sangles. Enrouler les fragments lâches des sangles sous le lit bébé. Appuyez le lit bébé contre le lit des parents. Attention! Le lit bébé doit être poussé aussi loin que possible contre le lit des parents (Fig. 9), pour éviter que l'enfant ne soit coincé dans l'espace créé entre le berceau et le lit des parents! Après avoir poussé le lit bébé contre le lit des parents, resserrer les sangles!

5. Verrouillage des roulettes

Le lit bébé a 2 roulettes. Pour les verrouiller, déplacer en bas le levier de verrouillage situé près des roulettes. Pour les déverrouiller, déplacer en haut le levier de verrouillage (Fig. 14). Dans la fonction du lit bébé berceau, les roulettes doivent être verrouillées!

6. Réglage de l'angle d'inclinaison du lit bébé

Il est possible de régler l'angle d'inclinaison de la base du lit bébé. A cet effet, baisser un côté en utilisant un bouton A (Fig. 6). Attention! L'inclinaison maximale de la base du lit bébé est de 2 niveaux (Fig. 15). Attention! La tête du bébé doit toujours être sur le côté supérieur!

7. Démontage du lit bébé – Fig. 6

Afin de démonter le lit bébé ou le plier pour le transport, retirer le matelas, abaisser au maximum le lit bébé en utilisant le bouton A, enfoncer le bouton B de deux côtés – le côté du lit bébé tombe alors, et puis enfoncer le bouton C de deux côtés – le lit bébé se repliera entièrement. Retirer les pieds avec roulettes, en appuyant les broches métalliques situées du côté intérieur du lit bébé.

8. Transport et stockage.






L'ensemble comprend deux sangles de transport (E) destinées à verrouiller le lit bébé en position pliée. Pour installer les sangles, accrocher l'extrémité avec des boutons-pression au tube rond intérieur placé sur le côté plus court (Fig. 16A). Ensuite, accrocher l'extrémité en plastique de la sangle au bord en tissu du lit-bébé (Fig. 16B).

La sangle ne sert qu'au transport / stockage du produit. Ne pas laisser à la portée des enfants.

9. Entretien et nettoyage

Cadre – nettoyer avec un chiffon mou et propre. Housse de matelas – retirer le matelas avec le fond de la housse et laver conformément à l'étiquette sur le tissu.

Housse de lit bébé - la housse est amovible. Pour ce faire, retirer le panneau de renfort au bas du côté pliable, puis ouvrir les fermetures éclair autour du cadre du lit et laver selon l'étiquette apposée sur le lit.

 Laver à la température de 30°C maximum, programme doux.	 Ne pas blanchir.
 Ne pas sécher dans un sèche-linge.	 Ne pas repasser.
 Ne pas nettoyer à sec.	

10. Conditions de garantie:

1. Le garant est skiddoū Polska Sp. z o.o. ayant le siège à Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. La garantie concerne les produits de la marque skiddoū.
3. skiddoū Polska Sp. z o.o. garantit le bon fonctionnement du produit, conformément aux conditions techniques et d'exploitation visées à la notice d'utilisation.
4. La garantie est accordée pour la période de 24 mois, à compter de la date de délivrer la marchandise. Si le produit est acheté par une société (facture TVA), la garantie est accordée pour la période de 12 mois.
5. Il est possible de prolonger la période de garantie de 12 mois supplémentaires. La condition de prolongation est l'enregistrement du produit en complétant un formulaire disponible sur le site www.skiddoou.com.
6. La garantie est valable dans le pays d'achat du produit.
7. La garantie de fabricant n'est pas cessible donc elle ne peut être réclamée que par le premier acheteur.
8. Les vices révélés seront éliminés gratuitement par le Garant pendant la période de garantie.
9. Le client (réclamant) est tenu de déclarer une réclamation via le site www.skiddoou.com. Les instructions pour déclarer et expédier le produit réclamé sont disponibles sur le site web.
10. Les vices ou les dommages du produit éventuels relevés et déclarés pendant la période de garantie seront éliminés gratuitement dans les plus brefs délais, sans dépasser 21 jours ouvrables, à

compter de la réception du produit réclamé par le Garant. Dans des cas justifiés, ce délai peut être prolongé de 30 jours supplémentaires.

11. Les vices ou les endommagements de l'équipement doivent être déclarés au Garant sans délai, après leur apparition
12. Le client a le droit de remplacer la marchandise par une autre, ayant les paramètres techniques identiques ou similaires (également les couleurs) dans le cas où le Garant reconnaît que l'élimination du vice est impossible.
13. La garantie ne sera respectée que si l'appareil réclamé est accompagné d'une description des dommages, de tous les accessoires que le client a reçus lors de l'achat de l'appareil et d'une copie de la preuve d'achat indiquant la date de vente.
14. La garantie ne comprend pas: usure naturelle liée à l'exploitation, dommages causés par une mauvaise utilisation et non conforme à la notice d'utilisation,
15. Le Garant peut refuser la réparation dans le cas de traces de dépannage non autorisé ou d'endommagement de la plaque signalétique.
16. Si un vice n'est pas couvert de la garantie de fabricant, le Garant peut proposer de fournir le service payable.
Le client sera informé du coût de la réparation, et la réparation ne sera effectuée qu'avec son accord.
17. Le Garant n'est pas responsable de dommages et pertes résultant de l'impossibilité d'utiliser le produit pendant sa réparation.
18. Les produits faisant l'objet d'une réclamation ne sont acceptés que propres et dans un emballage en carton (d'origine ou de remplacement).
19. La fourniture du produit incomplet ou le manque d'emballage approprié peut constituer la raison de refuser la réparation du produit ou de prolonger la période de réparation vu le non respect des conditions de garantie.
20. Les règles de traitement des données à caractère personnel du Client dans le cadre du service de garantie sont précisées dans la Politique de Confidentialité. En remplissant le formulaire de réclamation, le Client lit la clause d'information.
21. La garantie du produit n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits de l'acheteur résultant de la caution.

ES

manual de usuario

IMPORTANTE! POR FAVOR LEA DETENIDAMENTE Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS

Lea atentamente estas instrucciones de uso y guárdelas para futuras consultas. El incumplimiento de las instrucciones dadas aquí puede afectar la seguridad del niño. Edad recomendada de uso por parte del niño: desde el nacimiento hasta que el niño comienza a sentarse, arrodillarse o levantarse.

ADVERTENCIA

- **No utilizar este producto sin leer primero el manual de usuario.**
- **Dejar de usar el producto tan pronto como el niño pueda sentarse, arrodillarse o levantarse.**
- **La colocación de elementos adicionales en el producto puede causar asfixia.**
- **No colocar el producto cerca de ningún otro producto que pueda representar un peligro de asfixia, por ejemplo, cuerdas, cordones de cortinas, etc.**
- **No utilizar más de un colchón en este producto.**
- **Colocar el producto sobre el suelo plano.**
- Los niños pequeños no deben jugar cerca de la cuna sin la supervisión de un adulto.
- La cuna debe estar bloqueada en una posición fija cuando el niño se

deja desatendido.

- Todos los elementos de montaje deben estar siempre correctamente sujetos y apretados.
- Asegurarse de que no se haya aflojado ningún tornillo, ya que el niño podría entrar en contacto con ellos o podrían enredarse en la ropa (por ejemplo, cuerdas, collares, cintas para muñecas, etc.), lo que constituye un peligro de asfixia.
- Grosor máx. del colchón: 6 cm.
- El colchón incluido está diseñado para su uso exclusivo con este producto. Las dimensiones de 800x500x60 mm garantizan la seguridad del niño y un ajuste adecuado.
- **Debe ser consciente de los riesgos asociados con fumar, mantener una llama abierta u otra fuente de calor, por ejemplo, calefactores eléctricos, estufas de gas, etc. cerca de la cama.**
- Cuna: ángulo máximo admisible - 2 niveles.
- NO usar la cuna si alguna pieza falta, está dañada o rota. Ponerse en contacto con skiddoü Polska Sp. z o. o. para repuestos y materiales de instrucción. SE PROHIBE reemplazar las piezas.
- **Utilizar únicamente el colchón que se vende con esta cuna, no colocar un segundo colchón encima del colchón original, riesgo de asfixia.**
- Si el bebé duerme en una cuna de colecho sujeta a la cama de los padres: se requiere el uso de cinturones de sujeción (C). NO usar la cuna de colecho en esta configuración si alguna pieza falta, está dañada o rota. Ponerse en contacto con skiddoü Polska Sp. z o. o. para repuestos y materiales de instrucción. SE PROHIBE reemplazar las piezas.
- La distancia entre la cuna y el suelo respecto a la cama de los padres se muestra en la figura 10.
- Consultar la figura 10 para conocer los tipos de camas para padres que son adecuadas para la cuna.
- Para sujetar la cuna a la cama de los padres, sólo se deben utilizar las correas de sujeción incluidas en el juego. No se pueden utilizar otros sistemas de montaje.
- La cuna nunca debe colocarse en una posición inclinada.
- Para evitar el riesgo de asfixia por atrapamiento, la cuna debe estar debidamente sujeta a la cama de los padres mediante un sistema de fijación (ataduras).
- No debe haber ningún espacio entre la base de la cuna y el colchón de la cama de los padres.
- Antes de cada uso, comprobar si el sistema de montaje está seguro separando la cuna de la cama de los padres.
- Si hay un espacio entre la cuna y la cama de los padres, el producto NO debe usarse.
- Estos espacios no deben taparse con almohadas, mantas u otros elementos.
- ¡Bloquear las ruedas de la cuna de colecho!
- ¡PELIGRO! Levantar siempre el lado plegable al máximo cuando la cuna no esté fijada a la cama de los padres.
- **ADVERTENCIA - Para evitar el peligro de que el cuello del bebé quede atrapado entre la barandilla superior y la parte lateral que está al lado de la cama de los padres, la barandilla superior no debe estar**

más alta que el colchón de la cama de los padres.

- **ADVERTENCIA - Para evitar el riesgo de asfixia del niño, el sistema de sujeción de la cuna a la cama de los padres debe estar fuera de la cama.**

1. La lista de componentes:

no.	componente	cantidad
A	Marco de la cuna	1
B	Colchón	1
C	Cinturones de sujeción	2
D	Patas con ruedas	2
E	Correas de transporte	2

2. **Manual de instrucciones**

Comience a ensamblar la cama instalando las patas con ruedas (D), insertándolas en los orificios del marco de la cama (A) como se muestra en la figura 1, hasta que escuche un clic. Para desplegar la cuna, los lados deben levantarse como se muestra en la figura 2 y 3. Nota: El sonido de clic indica que la cuna está desplegada correctamente. El siguiente paso es asegurar el soporte metálico del somier. Para hacer esto, fjelo con dos ganchos (ubicados en los lados de la cuna), que deben engancharse en los pasadores metálicos (Fig. 4). Coloque el colchón (B) en la cuna (Fig. 5).

3. **Ajuste de altura**

La cuna tiene un ajuste de altura de 5 pasos. Se cambia la altura de la cuna manteniendo presionados los botones por ambos lados de la cuna (Fig. 6A) y colocando la cama en la altura deseada.

4. **Función de cuna de colecho**

Para adherir la cuna a la cama de los padres, desabrochar la cerradura a ambos lados del lado bajado (Fig. 7A), luego retirar el material ligeramente, mover la palanca del tubo y sacar el tubo (Fig. 7B). Repetirlo en el otro lado. Colocar el lado doblado en la parte inferior de la cuna (Fig. 8). Ajustar la altura de la cuna a la cama de los padres (Fig. 10). Abrochar la hebilla de los cinturones de sujeción (C) a la cuna (Fig. 11), luego pasar las correas alrededor de la cuna (Fig. 12A) o sólo a través del elemento lateral de la cama de los padres (Fig. 12B). Pasar el extremo de la correa a través de los ojales negros como se muestra en la figura 13, luego apretar las correas con fuerza. Enrollar las partes sueltas de los cinturones debajo de la cuna. Acercar la cuna a la cama de los padres. Nota: La cuna debe adherirse firmemente a la cama de los padres (Fig. 9) para evitar que el niño quede atrapado en el espacio entre la cuna y la cama de los padres. Después de acercar la cuna a la cama de los padres, ¡volver a ajustar las correas!

5. **Bloqueo de las ruedas**

La cuna tiene 2 ruedas. Para bloquearlas, mover hacia abajo la palanca de bloqueo ubicada junto a las ruedas. Para desbloquearlas, mover la palanca de bloqueo hacia arriba (Fig. 14). ¡Las ruedas deben estar bloqueadas al usar la cuna de colecho!

6. **Ajuste del ángulo de la cuna**

Es posible ajustar el ángulo de la base de la cama. Para ello, bajar un lado usando el botón A (Fig. 6). Nota: El ángulo máximo permitido de la base de la cuna es de 2 niveles (Fig. 15). ¡Importante! ¡La cabeza del bebé siempre debe estar en el lado más alto!

7. **Desmontaje de la cuna - Fig. 6**

Para desmontar la cuna o doblarla para el transporte, retirar el colchón, bajar la cuna lo más posible con el botón A, presionar el botón B en ambos lados - el lado de la cuna bajará, luego presionar el botón C en ambos lados, la cuna se plegará por completo. Sacar las patas con ruedas presionando los pasadores de metal en el interior de la cuna.

8. **Transporte y almacenamiento.**






El conjunto incluye dos correas de transporte (E) destinadas a bloquear la cuna en la posición plegada. Para instalar las correas, enganche el extremo con los cierres automáticos al tubo interior redondo en el lado más corto (Fig. 16A). Luego, enganche el extremo de plástico de la correa al borde de tela de la cuna (Fig. 16B). La correa es solo para el transporte / almacenamiento del producto. Mantener fuera del alcance de los niños.

9. **Mantenimiento y limpieza**

Marco: limpiarlo con un paño suave y limpio.

Cutí de colchón: sacar el colchón con su parte inferior del cutí y lavarlo de acuerdo con la etiqueta del material.

Funda de cuna: la funda se puede quitar. Para hacer esto, sacar el panel de refuerzo en la parte inferior del lado plegable, luego desabrochar las cremalleras alrededor del marco de la cuna y lavarlo de acuerdo con la etiqueta de la cuna.

 Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave.	 No usar blanqueador
 No secar en secadora	
 No lavar en seco	 No planchar

10. Condiciones de garantía:

1. La Entidad Garante es skiddou Polska Sp. z o.o. con sede en Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. La garantía se aplica a los productos de la marca skiddou.
3. skiddou Polska Sp. z o.o. garantiza el buen funcionamiento del producto de acuerdo con las condiciones técnicas y de mantenimiento definidas en el manual.
4. La garantía se otorga por un período de 24 meses a partir de la fecha de entrega de la mercancía. Si el producto es comprado por la empresa (factura con IVA), la garantía se otorga por un período de 12 meses.
5. Es posible prorrogar el período de garantía por 12 meses más bajo la condición de registrar el producto completando el formulario disponible en el sitio web www.skiddou.com.
6. La garantía es válida en el país donde se compró el producto.
7. La garantía del fabricante no es transferible y, por lo tanto, sólo puede utilizarla el comprador original.
8. Durante el período de garantía la Entidad Garante subsanará de manera gratuita los defectos detectados.
9. El cliente (reclamante) está obligado a presentar una reclamación a través del sitio web www.skiddou.com. Las instrucciones para presentar la queja y enviar el producto defectuoso están disponibles en el sitio web.
10. Cualquier defecto o daño detectado en el producto y notificado durante el período de garantía será subsanado de manera gratuita lo antes posible, en el plazo máximo de 21 días hábiles, contados desde la recepción del producto reclamado por parte del Garante. En casos justificados, este plazo podrá prorrogarse otros 30 días.
11. Los defectos o daños del producto deben comunicarse al Garante inmediatamente después de detectarse los mismos.
12. El cliente tiene derecho a recibir un producto nuevo que tenga los mismos parámetros técnicos o similares (incluidos los colores) si el Garante considera que la reparación del defecto no es posible.
13. La garantía será válida sólo si el dispositivo defectuoso va acompañado de una descripción del daño, todos los accesorios que el cliente recibió al comprar el dispositivo y una copia del comprobante de compra que contenga la fecha de venta.
14. La garantía no cubre: desgaste natural relacionado con el funcionamiento, daños resultantes de un uso inadecuado y no previsto en el manual de uso, daños o rasgaduras causadas por culpa del comprador, decoloración de las telas por exposición prolongada a la luz solar, lavado a temperatura inadecuada, daños mecánicos, eléctricos, térmicos, causados por líquidos o daños intencionales, modificaciones no autorizadas.
15. La Entidad Garante puede negarse a subsanar los daños en caso de rastros de reparación no autorizada o daños en la placa de datos.
16. Si el defecto no está cubierto por la garantía del fabricante, el Garante puede proponer un servicio a título oneroso. Se informará al cliente sobre el costo de la reparación, y la reparación se realizará sólo con su consentimiento.
17. La Entidad Garante no se hace responsable de los daños y perjuicios resultantes de la imposibilidad de utilizar el producto durante su reparación.
18. Los productos reclamados se aceptan únicamente limpios y en un embalaje de cartón (original u otro).
19. La entrega del producto en un estado incompleto o sin un embalaje adecuado puede constituir el motivo de la denegación de la reparación del producto o la prórroga del período de reparación por incumplimiento de las condiciones de garantía.
20. Las reglas del procesamiento de los datos personales del Cliente para la realización del servicio de garantía se definen en la Política de privacidad. Al completar el formulario de queja, el Cliente se familiariza con la cláusula de información.
21. La garantía del producto no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador derivados de la fianza.

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTI FUTURI

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e conservare per riferimenti futuri. L'inosservanza delle indicazioni può compromettere la sicurezza del bambino. Età raccomandata di utilizzo dal bambino: dalla nascita fino a quando il bambino comincia a sedersi da solo, si inginocchia o si solleva.

AVVERTENZE

- **Usare il prodotto solo dopo aver letto le istruzioni d'uso.**
- **Interrompere l'uso del prodotto non appena il bambino comincia a sedersi da solo, inginocchiarsi o sollevarsi.**
- **Non aggiungere altri elementi sul prodotto, pericolo di soffocamento.**
- **Non mettere il prodotto vicino ad altri prodotti che possono costituire un pericolo di soffocamento, es. corde, corde delle tende, ecc.**
- **Non usare più di un materasso per un solo prodotto.**
- Il prodotto deve essere messo su un pavimento orizzontale.
- I bambini piccoli non devono giocare vicino alla culla senza la supervisione di un adulto.
- La culla deve essere bloccata in posizione fissa quando il bambino resta da solo.
- Tutti gli elementi di montaggio devono essere correttamente fissati e serrati.
- È necessario far sì che le viti non siano lente, poiché il bambino ci può giocare e, in conseguenza, le viti possono impigliarsi negli indumenti (es. corde, collane, nastri delle bambole, ecc.) il che costituisce un pericolo di soffocamento.
- Spessore max. del materasso: 6 cm.
- Il materasso in dotazione può essere usato soltanto con questo prodotto. Le dimensioni 800x500x60mm garantiscono la sicurezza del bambino e una perfetta aderenza.
- **Bisogna essere consapevoli dei rischi legati al fumo, presenza delle fiamme libere o di altre fonti di calore (es. elementi di riscaldamento elettrico, stufette a gas, ecc.) vicino alla culla.**
- Culla: inclinazione massima consentita - 2 livelli.
- **NON usare la culla se manca qualsiasi elemento o uno degli elementi è danneggiato o rotto. In tal caso contattare la skiddoü Polska Sp. z o.o. al fine di ottenere i pezzi di ricambio e le istruzioni. È VIETATO sostituire gli elementi.**
- **Usare soltanto il materasso in dotazione alla culla, non mettere un altro materasso sul materasso originale – pericolo di soffocamento.**
- In caso di culla affiancata al lettone del genitore: è necessario usare le cinture di fissaggio (C). **NON usare la culla affiancata in tale configurazione se manca qualsiasi elemento o uno degli elementi è danneggiato o rotto. In tal caso contattare la skiddoü Polska Sp. z o.o. al fine di ottenere i pezzi di ricambio e le istruzioni. È VIETATO**

sostituire gli elementi.

- La distanza tra la culla e il pavimento rispetto al lettone del genitore è stata riportata nella figura 10.
- Le informazioni sui tipi di lettini del genitore adatti alla culla è stata riportata nella figura 10.
- Per fissare la culla al lettone del genitore usare soltanto le cinture in dotazione. Non usare altri sistemi di fissaggio.
- La culla non deve essere mai messa in posizione inclinata.
- Per evitare il rischio di soffocamenti in seguito all'intrappolamento, la culla deve essere adeguatamente fissata al lettone del genitore con il sistema di fissaggio (cinture di fissaggio).
- Tra la parte inferiore della culla e il materasso del lettone del genitore non ci deve essere alcuna fessura.
- Prima di ogni uso verificare la tenuta del sistema di fissaggio, tirando la culla in direzione opposta al lettone del genitore.
- Se tra la culla e il lettone del genitore c'è la fessura, NON usare il prodotto.
- Le fessure non devono essere ricoperte con cuscini, coperte o altri oggetti.
- In funzione della culla affiancata occorre bloccare le rotelle!
- **PERICOLO!** – Quando la culla non è fissata al lettone del genitore, sollevare la sponda regolabile al massimo.
- **AVVERTENZA** – Per evitare il pericolo legato all'intrappolamento del collo del bambino tra la ringhiera superiore e la parte laterale che si trova accanto al lettone del genitore, la ringhiera superiore non deve essere in posizione superiore al materasso del lettone del genitore.
- **AVVERTENZA** – Per evitare il rischio di soffocamento del bambino, il sistema di fissaggio della culla al lettone del genitore deve essere fuori/all'esterno.

1. Lista di elementi:

n.	elemento	quantità
A	Telaio della culla	1
B	Materasso	1
C	Cinture di fissaggio	2
D	Piedini con rotelle	2
E	Cinghie di trasporto	2

2. Istruzioni di montaggio

Iniziare il montaggio della culla montando i piedini con rotelle (D), infilandoli nei fori nel telaio della culla (A) come da figura 1, fino a sentire un caratteristico click. Per aprire la culla, sollevare le sponde in alto, come da figura 2 e 3. Attenzione! Il click udibile indica che la culla è stata aperta in modo corretto. Il passo successivo consiste nel mettere in sicurezza il supporto metallico del fondo. A tal fine occorre bloccarlo con i due ganci (ai lati della culla) che devono essere agganciati ai perni metallici sporgenti (fig. 4). Mettere il materasso (B) nella culla (fig. 5).

3. Regolazione dell'altezza

La culla può essere regolata in altezza in 5 posizioni. Per regolare l'altezza della culla, premere contemporaneamente i pulsanti presenti ai lati della culla (fig. 6A) e adattare l'altezza della culla secondo le proprie esigenze.

4. Funzione della culla affiancata

Per affiancare la culla al lettone del genitore, aprire la cerniera su entrambi i lati della sponda regolabile (fig. 7A) e, infine, scostare leggermente il materiale, spostare la leva nel tubo e tirare fuori il tubo (fig. 7B). Ripetere l'operazione dall'altro lato. Mettere la sponda laterale nella parte inferiore della culla (fig. 8). Adattare l'altezza della culla al

lettone del genitore (fig. 10). Chiudere la fibbia delle cinture di fissaggio (C) vicino alla culla (fig. 11) e, infine, passa le cinture attraverso tutta la culla (fig. 12A) o soltanto attraverso l'elemento laterale del lettone del genitore (fig. 12B). Infilare l'estremità della cintura attraverso gli occhielli neri come da figura 12 e, successivamente, stringere bene le cinture. Arrotola i frammenti lenti delle cinture sotto la culla. Avvicina la culla al lettone dei genitori. Attenzione! La culla deve aderire bene al lettone del genitore (fig. 9) in modo tale da evitare l'intrappolamento del bambino nella fessura tra la culla e il lettone del genitore! Dopo aver avvicinato la culla al lettone del genitore, stringi ancora una volta le cinture!

5. Bloccare le rotelle

La culla è dotata di 2 rotelle. Per bloccarle, occorre spostare in basso la leva di bloccaggio situata vicino alle rotelle. Per sbloccarle, occorre sollevare la leva di bloccaggio (fig. 14). In funzione della culla affiancata, le rotelle devono essere bloccate!

6. Regolazione dell'angolo di inclinazione della culla

È possibile regolare l'angolo di inclinazione della base della culla. A tal fine occorre abbassare una delle sponde premendo il pulsante A (fig. 6). Attenzione! L'inclinazione massima consentita della base della culla è di 2 livelli (fig. 15). Attenzione! La testa del bambino deve essere sempre dal lato della posizione superiore!

7. Smontaggio della culla - fig. 6

Per smontare la culla o chiuderla per il trasporto, occorre togliere il materasso, abbassare la culla al massimo con il pulsante A, premere su entrambi i lati il pulsante B - allora la sponda della culla si abbassa, successivamente premere su entrambi i lati il pulsante C - la culla si chiuderà completamente. Togliere i piedini con rotelle, premendo i perni metallici situati sul lato interno della culla.

8. Trasporto e conservazione.






Il set contiene due cinghie di trasporto (E) che servono per bloccare la culla in posizione chiusa. Al fine di montare le cinghie, aggancia l'estremità con i bottoni a pressione al tubo rotondo interno, situato sul lato più corto. (fig. 16A). Infine, aggancia l'estremità in plastica della cinghia al bordo tessile della culla (fig. 16B).

La cinghia serve soltanto a trasportare/conservare il prodotto. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

9. Manutenzione e pulizia

Telaio - pulire con un panno morbido e pulito.

Rivestimento del materasso - togliere il materasso insieme alla parte inferiore dal rivestimento e lavare secondo le istruzioni sull'etichetta. Rivestimento della culla - il rivestimento è estraibile. A tal fine occorre togliere il pannello di irrigidimento situato nella parte inferiore della sponda regolabile e, successivamente aprire le cerniere situate attorno al telaio della culla. Infine lavare secondo le istruzioni sull'etichetta.

 Lavare a temperatura max 30°C, programma delicato.	 Non candeggiare
 Non asciugare in asciugatrice	
 Non lavare a secco	 Non stirare

10. Termini di garanzia:

1. Il Garante è skiddoū Polska Sp. z o.o. con sede a Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. La garanzia si riferisce ai prodotti del marchio skiddoū.
3. skiddoū Polska Sp. z o.o. garantisce il funzionamento corretto del prodotto, conformemente ai termini tecnici e funzionali di cui al presente manuale d'uso.
4. La garanzia dura 24 mesi, a partire dalla data di rilascio della merce. Se il prodotto è stato acquistato da un'azienda (fattura IVA), la garanzia dura 12 mesi.
5. È possibile prolungare il periodo di garanzia di ulteriori 12 mesi. Per farlo occorre registrare il prodotto, compilando il modulo disponibile sul sito web www.skiddou.com.
6. La garanzia è valida nel Paese dove è stato acquistato il prodotto.
7. La garanzia del produttore non è trasferibile e per questo motivo può costituire l'oggetto di reclamo soltanto del primo acquirente.
8. I difetti constatati saranno eliminati gratuitamente nel periodo di garanzia dal Garante.
9. Il cliente (il reclamante) è tenuto a presentare il reclamo attraverso il sito web www.skiddou.com. Le istruzioni di presentazione del reclamo e di spedizione del prodotto sono presentate sul sito.
10. Gli eventuali difetti o danni al prodotto constatati e segnalati nel periodo di garanzia saranno eliminati gratuitamente nel più breve tempo possibile, entro e non oltre 21 giorni lavorativi dalla data di ricevimento della merce reclamata dal Garante. In casi giustificati, tale periodo può essere prorogato di ulteriori 30 giorni.
11. I difetti o i danni al prodotto devono essere comunicati al Garante senza indugio.

12. Il cliente ha il diritto di sostituzione del prodotto con un altro, con gli stessi o simili parametri tecnici (inclusi i colori), se il Garante ritiene che non è possibile eliminare il difetto.
13. La garanzia è valida soltanto se il prodotto reclamato sarà accompagnato dalla descrizione del difetto. Insieme al prodotto occorre consegnare tutti gli accessori che il cliente ha ricevuto al momento dell'acquisto, nonché la copia della prova d'acquisto con la data di vendita.
14. Sono esclusi dalla garanzia: usura dovuta al normale utilizzo, danni dovuti all'uso improprio e non conforme alle istruzioni, danni o strappi causati dall'acquirente, scolorimento dei tessuti dovuto all'esposizione ai raggi solari, lavaggio alle temperature non adatte, danni meccanici, elettrici, termici, dovuti alla penetrazione dei liquidi o danneggiamenti volontari e difetti conseguenti, modifiche non autorizzate.
15. Il Garante ha la facoltà di rifiutare la riparazione in caso di segni di riparazioni non autorizzate o di danneggiamento della targhetta dati.
16. Se il difetto è escluso dalla garanzia del produttore, il Garante può proporre il servizio a pagamento. Al cliente saranno comunicati i relativi costi e la riparazione sarà effettuata soltanto dietro il suo consenso.
17. Il Garante non risponde dei danni e perdite dovuti all'impossibilità di utilizzare il prodotto in riparazione.
18. I prodotti da reclamare saranno accettate solo se puliti e nella scatola di cartone (originale o sostitutiva).
19. Il prodotto consegnato incompleto o senza confezione adeguata può dar luogo al rifiuto di riparazione o alla proroga del periodo di riparazione, a causa dell'inosservanza dei termini di garanzia.
20. I termini di trattamento dei dati personali del Cliente nell'ambito del servizio di garanzia sono stati definiti nella Politica della Privacy. Compilando il modulo di garanzia, il Cliente prende atto dell'informativa.
21. La garanzia per il prodotto non esclude, non limita e non sospende i diritti dell'acquirente risultanti dalla garanzia legale.

PL

instrukcja obsługi

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

Prosimy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie zawartych tu treści może wpłynąć na bezpieczeństwo dziecka. Rekomendowany wiek użytkowania przez dziecko: od urodzenia do momentu, kiedy dziecko zaczyna siadać, kłękać lub podciągać się.

OSTRZEŻENIE

- **Nie używać tego produktu bez uprzedniego przeczytania instrukcji obsługi.**
- **Przestać korzystać z produktu, gdy tylko dziecko będzie w stanie usiąść, uklęknąć lub podciągnąć się.**
- **Położenie dodatkowych elementów na produkcie może spowodować uduszenie.**
- **Nie umieszczać produktu w pobliżu innego produktu, który mógłby stanowić zagrożenie uduszenia, np. sznurków, sznurków od zastonowych itp.**
- **Nie używać więcej niż jednego materaca w ramach produktu.**
- Produkt należy umieścić na poziomej podłodze.
- Małe dzieci nie powinny bawić się w pobliżu łóżeczka bez nadzoru dorosłych.
- Łóżeczko powinno być zablokowane w stałej pozycji, gdy dziecko jest

pozostawione bez opieki.

- Wszystkie elementy montażowe powinny być zawsze odpowiednio zamocowane i dokręcone.
- Należy zadbać o to, aby żadne śruby nie poluzowały się, gdyż dziecko mogłoby mieć z nimi kontakt lub mogłoby one zaplątać się w ubrania (np. sznurki, naszyjniki, wstążki do lalek dziecięcych itp.), co stanowi zagrożenie uduszenia.
- Max. grubość materaca: 6 cm.
- Dołączony do zestawu materac przeznaczony jest jedynie do użycia z tym produktem. Wymiary 800x500x60 mm zapewniają bezpieczeństwo dziecka oraz odpowiednio dopasowanie.
- **Należy być świadomym ryzyka związanego z paleniem papierosów, utrzymywaniem otwartego ognia lub innego źródła ciepła, np. elektrycznych elementów grzejnych, piecyków gazowych, itp. w pobliżu łóżeczka.**
- Łóżeczko: maksymalne dopuszczalne nachylenie - 2 poziomy.
- NIE korzystając z łóżeczka, jeśli brakuje jakichkolwiek części lub są one uszkodzone bądź złamane. Należy skontaktować się ze skiddoü Polska Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO wymieniać części.
- **Używać tylko materaca sprzedawanego wraz z tym łóżeczkiem, nie umieszczać drugiego materaca na oryginalnym materacu, grozi to niebezpieczeństwem uduszenia.**
- W przypadku spania w łóżeczku dostawnym przy łóżku rodzica: wymagane jest użycie pasów mocujących (C). NIE należy używać łóżeczka dostawnego we wspomnianej konfiguracji, jeżeli brakuje jakichkolwiek części, są one uszkodzone lub złamane. W razie potrzeby należy skontaktować się ze skiddoü Polska Sp. z o.o. w celu uzyskania części zamiennych i materiałów instruktażowych. NIE WOLNO wymieniać części.
- Odległość łóżeczka od podłogi względem łóżka rodzica, znajduje się na rysunku 10.
- Informacje o rodzajach łóżek rodzica odpowiednich dla łóżeczka, znajdują się na rysunku 10.
- Aby przymocować łóżeczko do łóżka rodzica należy używać jedynie pasów mocujących dodanych do zestawu. Nie wolno używać innych systemów mocowania.
- Łóżeczko nigdy nie powinno być stawiane w pozycji pochylonej.
- Aby zapobiec ryzyku uduszenia w wyniku uwięzienia, łóżeczko musi być odpowiednio przymocowane do łóżka rodzica przy pomocy systemu mocowania (pasów mocujących).
- Nie może być szczeliny pomiędzy dolną częścią łóżeczka a materacem łóżka rodzica.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić szczelność systemu mocowania, odciągając łóżeczko w kierunku przeciwnym do łóżka rodzica.
- Jeżeli pomiędzy łóżeczkiem a łóżkiem rodzica jest szczelina NIE wolno korzystać z produktu.
- Szczelin nie wypełniać poduszkami, kocami ani innymi przedmiotami.
- W funkcji łóżeczka dostawnego należy zablokować kółka.
- NIEBEZPIECZENSTWO! - Zawsze należy maksymalnie podnieść opuszczany bok, gdy łóżeczko nie jest przymocowane do łóżka rodzica.
- **OSTRZEŻENIE - Aby uniknąć niebezpieczeństwa związanego z zaklinowaniem się szyi dziecka między górną poręczą a boczną częścią,**

która znajduje się obok łóżka rodzica, górna poręcz nie może znajdować się wyżej od materaca łóżka rodzica.

- **OSTRZEŻENIE - Aby uniknąć ryzyka uduszenia się dziecka, system mocowania łóżeczka do łóżka rodzica musi znajdować się poza nim.**

1. Lista elementów:

l.p.	element	ilość
A	Rama łóżeczka	1
B	Materac	1
C	Pasy mocujące	2
D	Nóżki z kółkami	2
E	Pasy transportowe	2

2. Instrukcja montażu

Montaż łóżeczka rozpocznij od zamontowania nóg z kółkami (D), wsuwając je w otwory znajdujące się w ramie łóżeczka (A) tak, jak ukazano na rysunku 1 do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. Aby rozłożyć łóżeczko należy podnieść boki do góry zgodnie z rysunkiem 2 i 3. Uwaga! Usłyszane kliknięcia wskazują na prawidłowe rozłożenie łóżeczka. Kolejnym krokiem jest zabezpieczenie metalowego wspornika dna. W tym celu należy unieruchomić go za pomocą dwóch haków (znajdując się po bokach łóżeczka), które należy zahaczyć o wystające metalowe trzpienie (Rys. 4). Umieść materac (B) w łóżeczku (Rys. 5).

3. Regulacja wysokości

Łóżeczko posiada 5-cio stopniową regulację wysokości. Zmiana wysokości łóżeczka następuje poprzez jednoczesne przytrzymanie przycisków znajdujących się po bokach łóżeczka (Rys. 6A) oraz ustawienie łóżeczka w wybranej wysokości.

4. Funkcja łóżeczka dostawnego

Aby dostawić łóżeczko do łóżka rodzica należy odpiąć zamek po obu stronach opuszczanego boku (Rys. 7A), a następnie odsunąć lekko materiał, przesunąć dźwignię znajdującą się na rurce i wysunąć rurkę (Rys. 7B). Czynność powtórz z drugiej strony. Opuszczany bok umieść w dolnej części łóżeczka (Rys. 8). Dopasuj wysokość łóżeczka do łóżka rodzica (Rys. 10). Zapnij klamrę pasów mocujących (C) przy łóżeczku (Rys. 11), a następnie przetnij pasy przez całe łóżeczko (Rys. 12A) lub tylko przez boczny element łóżka rodzica (Rys. 12B). Końcówkę pasa przeplec przez czarne oczka tak jak pokazano na rysunku 13, a następnie mocno dociągnij pasy. Luźne fragmenty pasów zwirń pod łóżeczkiem. Dosuń łóżeczko do łóżka rodzica. Uwaga! Łóżeczko musi być maksymalnie dosunięte do łóżka rodzica (Rys. 9), aby nie doszło do uwięźnięcia dziecka w szczelinie powstałej między łóżeczkiem a łóżkiem rodzica! Po przysunięciu łóżeczka do łóżka rodzica dociągnij jeszcze raz pasy!

5. Blokowanie kół

Łóżeczko posiada 2 kółka. Aby je zablokować należy przesunąć w dół dźwignię blokującą znajdującą się przy kółkach. Aby je odblokować należy podnieść dźwignię blokującą do góry (Rys. 14). W funkcji łóżeczka dostawnego kółka muszą być zablokowane!

6. Regulacja kąta nachylenia łóżeczka

Istnieje możliwość regulacji kąta nachylenia podstawy łóżeczka. W tym celu należy opuścić jeden bok przy użyciu przycisku A (Rys. 6). Uwaga! Maksymalne dopuszczalne nachylenie podstawy łóżeczka to 2 poziomy (Rys. 15). Uwaga! Główna część łóżeczka musi zawsze znajdować się po stronie ustawionej w wyższej pozycji!

7. Demontaż łóżeczka – Rys. 6

W celu zdemontowania łóżeczka bądź jego złożenia do celów transportowych, należy wyciągnąć materac, obniżyć maksymalnie łóżeczko przy pomocy przycisku A, wdsunąć po obu stronach przycisk B – opuścić się wówczas bok łóżeczka, a następnie wdsunąć po obu stronach przycisk C – łóżeczko złoży się całkowicie. Wyciągnąć nóżki z kółkami, wdsuwając metalowe trzpienie znajdujące się od wewnętrznej strony łóżeczka.

8. Transport oraz przechowywanie.

Do zestawu dołączone są dwa pasy transportowe (E) przeznaczone do zablokowania łóżeczka w pozycji złożonej. W celu zamontowania pasów, zahacz koniec z napami o okrągłą wewnętrzną rurkę znajdującą się przy krótszym boku. (Rys. 16A). Następnie plastikowy koniec pasa zahacz o materiałową krawędź łóżeczka. (Rys. 16B). Pas służy jedynie do transportu/przechowywania produktu. Trzymać z dala od dzieci.






9. Konserwacja oraz czyszczenie

Rama – czyścić za pomocą miękkiej, czystej ściereczki.

Pokrycie materaca – wyciągnąć materac wraz z dnem z pokrycia i wyprać zgodnie ze wszywką na materiale.

Pokrycie łóżeczka – pokrycie jest zdejmowalne. W tym celu należy wyciągnąć panel usztywniający znajdujący się

w dole opuszczanego boku, a następnie odpiąć zamki znajdujące się wokół ramy tóżeczka i wyprać zgodnie ze wszywką na tóżeczku.

 Prac w temperaturze maks. 30°C, proces łagodny.	 Nie wybielać
 Nie suszyć w suszarce bębnowej	 Nie prasować
 Nie czyścić chemicznie	

10. Warunki gwarancji:

1. Gwarantem jest skiddoü Polska Sp. z o.o. siedzibą w Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poland.
2. Gwarancja dotyczy produktów marki skiddoü.
3. skiddoü Polska Sp. z o.o. gwarantuje sprawne działanie produktu zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi.
4. Gwarancja jest udzielana na okres 24 miesięcy, licząc od daty wydania towaru. W przypadku zakupu produktu przez firmę (faktura VAT) gwarancja udzielana jest na okres 12 miesięcy.
5. Istnieje możliwość przedłużenia okresu ochrony gwarancyjnej o kolejne 12 miesięcy. Warunkiem przedłużenia jest zarejestrowanie produktu poprzez wypełnienie formularza dostępnego na stronie internetowej www.skiddou.com.
6. Gwarancja obowiązuje w kraju, w którym zakupiono produkt.
7. Gwarancja producenta nie jest zbywalna i dlatego może być przedmiotem roszczenia tylko pierwszego nabywcy.
8. Ujawnione wady będą usunięte bezpłatnie w okresie gwarancji przez Gwaranta.
9. Klient (reklamujący) jest zobowiązany do zgłoszenia reklamacji przez stronę internetową www.skiddou.com. Instrukcja zgłoszenia i wysyłki reklamo-wanego produktu jest dostępna na stronie.
10. Ewentualne wady lub uszkodzenia produktu ujawnione i zgłoszone w okresie gwarancji będą usunięte bezpłatnie w możliwie najkrótszym terminie, nieprzekraczającym 21 dni roboczych, licząc od momentu otrzymania reklamowanego produktu przez Gwaranta. W uzasadnionych przypadkach, termin ten może ulec przedłużeniu o kolejne 30 dni.
11. Wady lub uszkodzenia sprzętu powinny być zgłoszone do Gwaranta niezwłocznie po ujawnieniu się ich.
12. Klientowi przysługuje prawo do wymiany towaru na inny, posiadający te same lub zbliżone parametry techniczne (również kolorystykę) w przypadku, gdy Gwarant uzna, że usunięcie wady nie jest możliwe.
13. Gwarancja będzie respektowana jedynie w przypadku dołączenia do reklamowanego urządzenia opisu uszkodzenia, wszystkich akcesoriów, które klient otrzymał podczas kupna urządzenia oraz kopii dowodu zakupu zawierającego datę sprzedaży.
14. Gwarancją nie są objęte: naturalne zużycie związane z eksploatacją, uszkodzenia powstałe w wyniku niewłaściwego i niezgodnego z instrukcją obsługi użytkowania, uszkodzenia lub rozdarcia wynikłe z winy nabywcy, płowienie tkanin spowodowane długotrwałym działaniem promieni słonecznych, pranie w nieodpowiedniej temperaturze, uszkodzenia mechaniczne, elektryczne, termiczne, ingerencje cieczy lub celowe uszkodzenia i wywołane nimi wady, samowolne przeróbki.
15. Gwarant może odmówić wykonania naprawy w przypadku śladów nieautoryzowanej naprawy lub uszkodzenia tabliczki znamionowej.
16. W przypadku gdy usterka nie jest objęta gwarancją producenta, Gwarant może zaproponować wykonanie usługi odpłatnej. Klient zostanie poinformowany o kosztach naprawy, a naprawa zostanie wykonana wyłącznie za jego zgodą.
17. Gwarant nie odpowiada za szkody i straty powstałe w wyniku niemożności korzystania z produktu będącego w naprawie.
18. Produkty do reklamacji przyjmowane są wyłącznie czyste i w kartonowym opakowaniu (oryginalnym lub zastępczym).
19. Dostarczenie produktu w stanie niekompletnym lub brak odpowiedniego opakowania może stanowić podstawę do odmowy naprawiania produktu lub przedłużenia okresu naprawy, w związku z niezachowaniem warunków gwarancji.
20. Zasady przetwarzania danych osobowych Klienta w ramach świadczenia gwarancyjnych określa Polityka Prywatności. Wypełniając formularz reklamacyjny Klient zapoznaje się z klauzulą informacyjną.
21. Gwarancja na produkt nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z rękojmi.

BELANGRIJK! LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR ALS NASLAGWERK

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar hem voor toekomstig gebruik. Het niet naleven van de inhoud ervan kan gevolgen voor de veiligheid van uw kind hebben. Aanbevolen leeftijd voor gebruik door een kind: vanaf de geboorte totdat het kind gaat zitten, knielen of zichzelf optrekt.

WAARSCHUWING

- **Gebruik het product niet zonder eerst de gebruiksaanwijzing te lezen.**
- **Stop direct met het gebruik van het product zodra uw kind kan zitten, knielen, zich kan optrekken.**
- **Het plaatsen van extra elementen in het product kan verstikking veroorzaken.**
- **Plaats het product niet in de buurt van andere producten die verstikkingsgevaar kunnen opleveren zoals koorden, gordijnkoorden, e.d.**
- **Gebruik niet meer dan één matras binnen een product.**
- Het product moet op een vlakke vloer worden geplaatst.
- Kleine kinderen mogen niet zonder toezicht van een volwassene in de buurt van het kinderbedje spelen.
- Wanneer het kind zonder toezicht wordt achtergelaten, moet het kinderbedje op een vaste plek worden vergrendeld.
- Alle installatieonderdelen moeten altijd correct worden aangebracht en aangedraaid.
- Zorg ervoor dat er geen schroeven loskomen omdat het kind ermee in contact kan komen, ze kunnen in kleding verstrikt raken (bv. touwtjes, kettingen, linten van kinderpoppen, enz.) wat verstikkingsgevaar oplevert.
- Max matrasdikte: 6cm.
- De bijgeleverde matras is uitsluitend voor gebruik met dit product. Afmetingen van 800x500x60 mm zorgen voor veiligheid voor kinderen en een goede aanpassing.
- **Wees bewust van risico's verbonden met roken, open vuur of een andere warmtebron zoals elektrische verwarmingselementen, gasfornuizen, enz. in de buurt van het kinderbedje.**
- Kinderbed: maximaal toelaatbare rugleuningsstanden - 2.
- Gebruik het kinderbedje NIET als er onderdelen ontbreken, beschadigd of defect zijn. Neem contact op met skiddoü Polska Sp. z o.o. voor reserveonderdelen en instructiemateriaal. Vervang GEEN onderdelen.
- **Gebruik uitsluitend de matras die bij het kinderbedje wordt verkocht, gebruik nooit een tweede matras, plaats nooit twee matrassen boven**

elkaar, er bestaat verstikkingsgevaar.

- Wanneer in een aanschuifbedje naast het ouderlijke bed wordt geslapen: is het gebruik van veiligheidsbanden (C) vereist. Gebruik het aanschuifbedje NIET in de vernoemde configuratie als er onderdelen ontbreken, beschadigd of gebroken zijn. Neem contact op met skiddoü Polska Sp. z o.o. voor reserveonderdelen en instructiemateriaal. Vervang GEEN onderdelen.
- De afstand van de vloer tot het ouderlijke bed wordt op afbeelding 10 getoond.
- Informatie over type ouderlijk bed die geschikt voor het kinderbedje is, worden op afbeelding 10 getoond.
- Om het kinderbedje aan het ouderlijke bed te bevestigen enkel de meegeleverde veiligheidsbanden gebruiken. Er mag geen ander bevestigingssysteem worden gebruikt.
- Het kinderbedje mag nooit in een schuine stand worden neergezet.
- Om het risico van verstikking door beknelling te voorkomen, moet het kinderbedje met een verankeringsysteem (veiligheidsbanden) correct aan het ouderlijke bed worden vastgemaakt.
- Er mag geen vrije ruimte zijn tussen de onderkant van het kinderbedje en de matras van het ouderlijke bed.
- Controleer voor elk gebruik of het bevestigingssysteem goed vast is door het kinderbedje van het ouderlijke bed weg te trekken.
- Als er een vrije ruimte is tussen het kinderbedje en het ouderlijke bed, is het niet toegestaan het product te gebruiken.
- Vul deze vrije openingen niet op met kussens, dekens of andere voorwerpen.
- In de functie van het aanschuifbedje moeten de wielen worden vergrendeld.
- **GEVAAR!** - Zet de inschuifbare kant altijd zo hoog mogelijk als het kinderbed niet aan ouderlijk bed is vastgemaakt.
- **WAARSCHUWING** - Om te voorkomen dat de nek van de baby klem komt te zitten tussen de bovenste rail van het zijpaneel dat zich aan de kant van het ouderlijk bed bevindt, mag de bovenkant van het bovenste deel van het zijpaneel niet uitsteken boven de matras van de ouders.
- **WAARSCHUWING** - Om het risico van verstikking te voorkomen, moet het systeem waarmee het kinderbedje aan het ouderlijke bed wordt vastgemaakt, zich buiten het bed bevinden.

1. Onderdelenlijst:

volgnr.	element	aantal
A	Frame van het kinderbedje	1
B	Matras	1
C	Veiligheidsbanden	2
D	Poten met wielen	2
E	Transportbanden	2

2. Montage instructie

Start met de installatie door de poten met wielen (D) in de gaten

in het frame (A) te schuiven, zoals op de afbeelding 1, tot ze vastklikken.

Om het kinderbedje uit te klappen, de zijkanten omhoog tillen zoals op de afbeeldingen 2 en 3 getoond. Let op! Het vastklikken wijst dat het kinderbedje correct is uitgeklapd. De volgende stap is het vastzetten van de metalen bodemsteun. Daartoe moet het met twee haken (aan de zijkanten van het kinderbedje) worden vastgemaakt die aan de uitstekende metalen pennen (Afb. 4) worden vastgehakt. Leg de matras (B) in het kinderbedje (Afb. 5).

3. Hoogte verstellen

Het kinderbed is in 3 eenvoudige stappen in de hoogte verstelbaar. De hoogte wordt vermeld door tegelijkertijd de knoppen aan de zijkanten van het kinderbedje ingedrukt te houden (Afb. 6A) en het kinderbedje op de gewenste hoogte te verstellen.

4. Als aanschuifbedje gebruiken

Om het kinderbedje aan het ouderlijke bed te gebruiken, de rits aan beide kanten van de inschuifbare zijde (afb. 7A) te openen, en vervolgens de bekleding licht openen, het hendel op de buis schuiven en de buis trekken (Afb. 7B). Herhaal aan de andere kant. Plaats de inschuifbare zijde in het onderste gedeelte van het kinderbedje (Afb. 8). De hoogte van het kinderbedje met het ouderlijke bed aanpassen (Afb. 10). Sluit de gesp van de veiligheidsbanden (C) aan de zijkant van het kinderbedje (afb. 11) en haal de banden vervolgens door het hele kinderbedje (afb. 12A) of enkel door de zijkant van het ouderlijke bed (afb. 12B). Steek het uiteinde van de veiligheidsband door de zwarte oogjes zoals op de afbeelding 13 en trek de banden vervolgens stevig aan. Rol de losse delen van de banden onder het kinderbedje op. Schuif het kinderbedje aan het ouderlijke bed. Let op! Het kinderbedje moet zo ver mogelijk naar het ouderlijke bed worden geschoven (afb. 9) om te voorkomen dat het kind bekneld raakt in de opening tussen het kinderbedje en het ouderlijke bed! Trek de veiligheidsbanden opnieuw aan nadat het kinderbed aan het ouderlijke bed is verplaatst!

5. Wielen vergrendelen

Het kinderbedje is voorzien van twee wielen. Om ze te vergrendelen, moet het vergrendelingshendel op de wielen omlaag worden gedrukt. Om ze te ontgrendelen, moet het vergrendelingshendel omhoog worden getrokken (Afb. 14). In de functie van het aanschuifbedje moeten de wielen worden vergrendeld.

6. Hellingshoek van het kinderbedje verstellen

Het is mogelijk de hellingshoek van de kinderbedbodem aan te passen. Hiervoor één kant met knop A (afb. 6) zakken. Let op! De maximaal toelaatbare helling van de bodem is 2 standen (Afb. 15). Let op! Het hoofdje van de baby moet altijd aan de kant liggen die hoger ligt!

7. Kinderbedje demonteren - Afb. 6

Om het kinderbedje te demonteren of voor transport in te klappen, de matras te verwijderen, het bedje zo ver mogelijk met knop A zakken, aan beide zijden op knop B indrukken - de zijkant van het kinderbedje wordt dan omlaag gebracht, en aan beide zijden op knop C drukken - het kinderbedje wordt volledig ingeklapt. De poten met wielen uit door de metalen pinnen te trekken door aan de binnenzijde van het kinderbedje in te drukken.

8. Vervoer en opslag






Er worden twee transportbanden (E) meegeleverd om het kinderbedje in ingeklapte toestand vast te zetten. Om de banden te installeren het uiteinde met het klittenband aan de ronde binnenbuisje aan de korte zijde aansluiten. (Afb. 16A). Haak vervolgens het plastic uiteinde van de band aan de textiel rand van het kinderbedje. (Afb. 16B). De band dient alleen voor transport/opslag van het product. Uit de buurt van kinderen houden.

9. Onderhoud en reiniging

Frame - maak met een zachte, schoon doek schoon.

Matrasshoes - haal de matras met de bodem uit de hoes en was volgens de gegevens op het etiket.

Hoes voor kinderbed - de hoes is afneembaar. Om dit te doen, de verstevigingsplaat aan de onderzijde van de inschuifbare kant verwijderen en vervolgens de ritssluitingen rond het frame van openen en volgens het etiket op het kinderbedje wassen.

	Wassen op max. 30°, zacht wascyclus.		Niet bleken
	Niet in de droogtrommel drogen		
	Niet chemisch laten reinigen		

10. Garantievoorzwaarden:

1. De garantie wordt verstrekt door skiddoü Polska Sp. z o.o. met zetel in Kopanina 34, 60-105 Poznań, Polen.
2. De garantie heeft betrekking op producten van skiddoü.
3. skiddoü Polska Sp. z o.o. garandeert de correcte werking van het product volgens de in de gebruiksaanwijzing beschreven technische en gebruiksvoorwaarden.
4. De garantie wordt verleend voor een periode van 24 maanden vanaf de datum van levering. Indien het product wordt aangekocht door een bedrijf (BTW-factuur) wordt in dat geval de garantie voor

- een periode van 12 maanden verleend.
5. Het is niet mogelijk om na die periode de garantie wederom met 12 maanden te verlengen. De voorwaarde voor verlenging is dat het product op basis van het ingevulde formulier beschikbaar op de website www.skiddou.com wordt geregistreerd.
 6. De garantie is geldig in het land waar het product werd gekocht.
 7. De garantie van de fabrikant is niet overdraagbaar en kan dus alleen door de eerste koper worden opgeëist.
 8. De geconstateerde gebreken zullen binnen de garantieperiode kosteloos door de Garantiegever worden hersteld.
 9. De klant (klager) is verplicht een klacht via de website www.skiddou.com te melden. De instructies voor het melden en verzenden van het geclaimde product zijn op de website beschikbaar.
 10. Eventuele gebreken of schade aan het product die tijdens de garantieperiode aan het licht komen en worden gemeld, zullen gratis binnen de kortst mogelijke termijn worden hersteld, en die termijn niet langer mag zijn dan 21 werkdagen, te rekenen vanaf het moment van ontvangst van het geclaimde product door de Garantiegever. In gerechtvaardigde gevallen kan deze termijn met nog eens 30 dagen worden verlengd.
 11. Defecten of schade aan het product moeten aan de Garantiegever worden gemeld zodra ze aan het licht zijn gekomen.
 12. De klant is gerechtigd het product te vervangen voor een ander met dezelfde of gelijkaardige technische parameters (met dezelfde kleuren) indien de garantiegever het onmogelijk acht het gebrek te verhelpen.
 13. De garantie zal enkel worden verleend als bij het geclaimde product worden gevoegd: een beschrijving van de schade, alle accessoires die de klant bij de aankoop van het apparaat heeft ontvangen en een kopie van het aankoopbewijs met vermelding van de datum van verkoop.
 14. De garantie dekt niet: natuurlijke slijtage door gebruik, schade die is veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, schade of scheuren veroorzaakt door de koper, verbleken van de stof door langdurige blootstelling aan zonlicht, wassen op onjuiste temperaturen, mechanische, elektrische of thermische schade, aantasting door vloeistoffen of opzettelijke beschadiging en defecten als gevolg daarvan, ongeoorloofde wijzigingen.
 15. De garantiegever kan reparaties weigeren indien er tekenen zijn van ongeoorloofde wijzigingen/ reparatie of beschadiging van het typeplaatje.
 16. Indien het defect niet onder de garantie van de fabrikant valt, kan de Garantiegever een betaalde service aanbieden. De klant zal over de kosten van de reparatie worden geïnformeerd en de reparatie zal alleen na toestemming van de klant worden uitgevoerd.
 17. De garantiegever is niet aansprakelijk voor schade en verlies als gevolg van het niet kunnen gebruiken van het gerepareerde product.
 18. De geclaimde producten worden enkel schoon en in kartonnen verpakking (origineel of vervangend) geaccepteerd.
 19. De levering van een onvolledig product of het ontbreken van een geschikte verpakking kan een reden zijn om de reparatie van het product te weigeren of de reparatietermijn te verlengen, op grond van niet-naleving van de garantievoorwaarden.
 20. De regels voor de verwerking van de persoonsgegevens van de Klant in het kader van de garantieprestaties worden bepaald door Privacybeleid. Door het klachtenformulier in te vullen, is de Klant over de informatieclausule geïnformeerd.
 21. De garantie voor dit product sluit niet aan en beperkt niet de rechten van de Koper die voortvloeien uit de bepalingen van de waarborg op verkochte producten.

CZ

návod k obsluze

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A ULOŽTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

Přečtete si prosím pečlivě uživatelskou příručku a zachovejte ji pro budoucí využití. Nedodržení zde uvedeného obsahu může mít vliv na bezpečnost dítěte. Doporučený věk použití dítětem: od narození až po okamžik, kdy dítě začne sedět, klečat nebo se zvedat.

VAROVÁNÍ

- **Nepoužívejte tento produkt bez předchozího přečtení návodu k**

použití.

- **Produkt přestaňte používat, jakmile vaše dítě bude schopno se posadit, kleknout nebo se přitáhnout.**
- **Umístění dalších prvků na produkt může způsobit udušení.**
- **Neumísťujte produkt vedle jiného produktu, který by mohl představovat nebezpečí udušení, jako jsou např. provázky, šňůry od záclony atd.**
- **V rámci produktu nepoužívejte více než jednu matraci.**
- Produkt umístěte na horizontální podlaže.
- Malé děti by si neměly hrát vedle postýlky bez dozoru dospělých.
- Postýlka by měla být uzamčena v pevné poloze, když dítě zůstává bez doprovodu.
- Všechna montážní prvky musí být vždy správně upevněny a utaženy.
- Ujistěte se, že žádné šrouby nejsou uvolněny, protože dítě se může dostat s nimi do kontaktu nebo se mohou zamotat do oblečení (např. provázky, náhrdelníky, stužky na panenky atd.), co představuje nebezpečí udušení.
- Max. tloušťka matrace: 6 cm.
- Matrace dodávaná k balení je určena pouze pro použití s tímto produktem. Rozměry 800x500x60 mm zajišťují bezpečnost dítěte a správné přizpůsobení.
- **Měli byste si být vědomi rizik spojených s kouřením cigaret, udržováním otevřeného plamene nebo jiného zdroje tepla, jako jsou elektrické topné prvky, plynové pece atd. v blízkosti postýlky.**
- Postýlka: maximální přípustný sklon - 2 úrovně.
- **NEPOUŽÍVEJTE** postýlku, pokud chybí jakékoliv součásti nebo jsou poškozené nebo rozbité. Kontaktujte prosím skiddoů Polska Sp. z o.o. pro získání náhradních dílů a výukových materiálů. **NEVYMĚNUJTE** součásti.
- **Používejte pouze matraci dodávanou spolu s touto postýlkou, nekladte druhou matraci na původní matraci, tohle může způsobit nebezpečí udušení.**
- V případě spánku v postýlce připevněné k posteli rodičů: je vyžadováno použití upevňovacích pásů (C). Nepoužívejte přídavnou postýlku v zadané konfiguraci, pokud nejsou přítomny kterékoli součásti, jsou poškozené nebo rozbité. V případě potřeby kontaktujte skiddoů Polska Sp. z o.o. pro získání náhradních dílů a výukových materiálů. **NEVYMĚNUJTE** součásti.
- Vzdálenost postýlky od podlahy k rodičovské posteli naleznete na obrázku 10.
- Podrobnosti o typech rodičovských postelí vhodných pro postýlku naleznete na obrázku 10.
- Chcete-li připojit postýlku k rodičovské posteli, použijte pouze upevňovací pásy přiložené k sadě. Nepoužívejte jiné upevňovací systémy.
- Postýlka by nikdy neměla být umístěna do šikmé polohy.
- Aby se zabránilo riziku udušení v důsledku zamotání, musí být postýlka správně připevněna k posteli rodičů pomocí upevňovacího systému (upevňovacích pásů).
- Mezi spodní částí postýlky a matrací postele rodičů nesmí být mezera.
- Před každým použitím zkontrolujte těsnost upevňovacího systému odtažením postýlky ve směru proti posteli rodičů.

- Pokud je mezi postýlkou a postelí rodiče mezera, nepoužívejte výrobek.
- Nevypĺňujte mezery polštáři, dekami nebo jinými předměty.
- Ve funkci kolébky je nutné zajistit kolečka.
- **NEBEZPEČÍ!** - Vždy zvedněte spodní stranu co nejdříve, když není postýlka připojena k posteli rodičů.
- **VAROVÁNÍ - Aby se zabránilo nebezpečí uvíznutí krku dítěte mezi horním zábradlím a boční částí, která se nachází hned vedle postelí rodičů, horní zábradlí nesmí být vyšší než matrace k posteli rodičů.**
- **VAROVÁNÍ - Aby se zabránilo riziku udušení dítěte, musí být systém upevňující postýlku k posteli rodiče mimo ní.**

1. Seznam položek:

Poř. čís.	díl	množství
A	Rám postýlky	1
B	Matrace	1
C	Upevňovací pásy	2
D	Nohy s kolečky	2
E	Převravní pásy	2

2. Návod k montáži

Montáž postýlky začněte instalací nohou s kolečky (D) vložením do otvorů nacházejících se v rameni postýlky (A) tak, je znázorněno na obrázku 1, dokud neuslyšíte charakteristické kliknutí. Chcete-li rozložit postýlku, musíte zvednout boky nahoru podle výkresů 2 a 3. Pozor! Slyšené kliknutí představují správné rozložení postýlky. Dalším krokem je upevnění kovové konzoly dna. Chcete-li to provést, musíte je imobilizovat dvěma háčky (jsou umístěny po stranách postýlky), které musí být zachyceny na vyčnívajících kovových trnech (obr. 4). Umístěte matraci (B) do postýlky (obr. 5).

3. Nastavení výšky

Postýlka má 5stupňové nastavení výšky. Změna výšky postýlky nastává při současném držení tlačítek umístěných po jejích stranách (obr. 6A) a nastavením postýlky do zvolené výšky.

4. Funkce přídatné postýlky

Chcete-li umístit postýlku k rodičovské posteli, musíte odepnout zip na obou stranách snížené strany (obr. 7A), pak lehce odsuňte materiál, posuňte páčku umístěnou na trubce a trubku vytáhněte (obr. 7B). Opakujte tuto činnost na druhé straně. Spuštěnou stranu umístěte ve spodní části postýlky (Obr. 8). Přizpusobte výšku postýlky posteli rodičů (Obr. 10). Zavřete přezku upevňovacích pásů (C) u postýlky (obr. 11) a pak protáhněte popruhy přes celou postýlku (obr. 12A) nebo pouze bočním prvkem rodičovské postele (obr. 12B). Projděte konec pásu přes černé očka, jak je znázorněno na obrázku 13 a pak pevně utáhněte popruhy. Volné části pásů sviňte pod postýlkou. Posuňte postýlku k posteli rodiče. Pozor! Postýlka by měla být co nejdříve připojena k posteli rodičů (obr. 9) aby se dítě nedostalo do mezery, která vznikla mezi postýlkou a postelí rodiče! Po posunutí postýlky k posteli rodiče opět natáhněte popruhy!

5. Blokování kol

Dětská postýlka má 2 kola. Chcete-li je zablokovat, posuňte páčku zámku umístěnou vedle kol. Chcete-li je odblokovat, musíte zvednout pojistnou páku nahoru (obr.; 14). Ve funkci přídatné postýlky kola musí být zablokována!

6. Nastavení úhlu náklonu

K dispozici je možnost nastavení úhlu sklonu základny postýlky. Chcete-li to provést, spusťte jednu stranu pomocí tlačítka A (obr. 6). Pozor! Maximální přípustný sklon základny postýlky činí 2 úrovně (obr. 15). Pozor! Hlava dítěte by měla být vždy na straně nastavené ve vyšší poloze!

7. Demontáž postýlky - Obr. 6

Za účelem demontáže postýlky nebo jejího složení pro přepravní účely vytáhněte matraci, maximálně snižte polohu postýlky pomocí tlačítka A, stlačte po obou stranách tlačítko B - strany postýlky se tím spustí, poté na obou stranách stlačte tlačítko C - postýlka se zcela složí. Vytáhněte nohy s kolečky a zatlačte kovové tyče umístěné na vnitřní straně postýlky.

8. Přeprava a skladování.

Sada obsahuje dva přepravní pásy (E) určené k upevnění postýlky ve sklopené poloze. Chcete-li nainstalovat popruhy, zajistěte konec s patentkami na kruhové vnitřní trubce umístěné na kratší straně. (Obr. 16A). Plastový konec popruhu je






pak zavěšen na materiálovém okraji postýlky. (Obr. 16B). Pás je určen pouze pro přepravu / skladování produktu. Držte mimo dosah dětí.

9. Údržba a čištění

Rám - čistěte měkkým, čistým hadříkem.

Matrace-vytáhněte matraci spolu se dnem z pouzdra a vyperte v souladu se štítkem na materiálu.

Obšívka postýlky - obšívka je odnímatelná. Chcete-li to provést, vytáhněte upevňovací panel umístěný ve spodní části spodní strany, poté uvolněte zámky kolem rámu postýlky a vyperte v souladu s štítkem na postýlce.

 Perte při teplotě max. 30 °C, jemný program.	 Neběte
 Nesušte v bubnové sušičce	 Nežehlete
 Nečistěte chemicky	

10. Záruční podmínky:

1. Garantem je skiddou Polska Sp. z o.o. se sídlem na ulici Kopanina 34, 60-105 Poznaň, Polsko.
2. Záruka se vztahuje na výrobky značky skiddou.
3. skiddou Polska Sp. z o.o. ručí za bezproblémový provoz výrobku v souladu s technickými a provozními podmínkami popsány v návodu k obsluze.
4. Záruka je poskytována na dobu 24 měsíců ode dne vydání zboží. V případě zakoupení výrobku firmou (faktura s DPH) je záruka poskytována na dobu 12 měsíců.
5. Záruční dobu je možné prodloužit o dalších 12 měsíců. Podmínkou prodloužení je registrace výrobku vyplněním formuláře dostupného na webu www.skiddou.com.
6. Záruka platí v zemi, ve které byl výrobek zakoupen.
7. Záruka výrobce je nepřenositelná, a proto ji může uplatnit pouze původní kupující.
8. Zjištěné vady budou v záruční době Garantem bezplatně odstraněny.
9. Zákazník (reklamující) je povinen podat reklamaci prostřednictvím internetové stránky www.skiddou.com. Pokyny pro nahlášení a odeslání reklamovaného výrobku jsou k dispozici na webových stránkách.
10. Jakékoli vady nebo poškození výrobku zjištěné a nahlášené v záruční době budou bezplatně odstraněny v co nejkratší době, nejdéle však do 21 pracovních dnů, počítáno od momentu obdržení reklamovaného výrobku Garantem. V odůvodněných případech může být tato lhůta prodloužena o dalších 30 dnů.
11. Vady nebo poškození zařízení je třeba nahlásit Garantovi ihned po jejich odhalení.
12. Zákazník má právo na výměnu výrobku za jiný se stejnými nebo podobnými technickými parametry (včetně barev), v případě, kdy Garant uzná, že odstranění vady není možné.
13. Záruka bude platná pouze v případě, že k reklamovanému zařízení bude přiložen popis poškození, veškeré příslušenství, které zákazník obdržel při koupi zařízení a kopie dokladu o koupi obsahující datum prodeje.
14. Záruka se nevztahuje na: přirozené opotřebením související s provozem, poškození vzniklá nesprávným používáním a v rozporu s návodem k použití, poškození nebo roztržení způsobené vinou kupujícího, vyblednutí látek způsobené delším působením slunečního záření, praní v nepřiměřené teplotě, mechanické, elektrické a tepelné poškození, manipulace s kapalinami nebo úmyslné poškození a z toho vyplývající závady, neoprávněné modifikace.
15. Garant může odmítnout provedení opravy v případě stop neautorizované opravy nebo poškození typového štítku.
16. Pokud se na záradu nevztahuje záruka výrobce, může Garant navrhnout provedení placené služby. O nákladech na opravu bude zákazník informován a oprava bude provedena pouze s jeho souhlasem.
17. Garant neručí za škody a ztráty vyplývající z nemožnosti používání výrobku, který je v opravě.
18. Výrobky k reklamaci jsou přijímány pouze čisté a v kartonovém obalu (originálním nebo náhradním).
19. Dodání produktu v nekompletním stavu nebo chybějící vhodný obal může být důvodem k odmítnutí opravy výrobku nebo prodloužení doby opravy z důvodu nedodržení záručních podmínek.
20. Zásady zpracování osobních údajů Zákazníka v rámci záručního servisu jsou uvedeny v Zásadách ochrany osobních údajů. Při vyplňování reklamačního formuláře se Zákazník seznamuje s informační doložkou.
21. Záruka na produkt nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze záruky.

DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Prečítajte si prosím pozorne tento návod na použitie a odložte ho pre budúce použitie. Nedodržanie tu uvedeného obsahu môže ovplyvniť bezpečnosť dieťaťa. Odporúčaný vek dieťaťa: od narodenia do okamihu, keď sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa pritiahnuť.

VAROVANIE

- **Nepoužívajte tento produkt skôr, ako si prečítate návod na použitie.**
- **Prestaňte produkt používať, akonáhle sa dieťa dokáže posadiť, kľaknúť si alebo sa pritiahnuť.**
- **Umiestnenie ďalších prvkov na produkte môže spôsobiť zadusenie.**
- **Neumiestňujte produkt v blízkosti žiadneho iného produktu, ktorý by mohol predstavovať nebezpečenstvo udusenía, ako sú šnúrky, šnúry od závesov atď.**
- **Nepoužívajte viac ako jeden matrac pri jednom produkte.**
- Produkt by ste mali umiestniť na rovnej podlahe.
- Malé deti by nemali hrať v blízkosti postielky bez dozoru dospelých.
- Detská postielka by mala byť uzamknutá v pevnej polohe, keď je dieťa ponechané bez dozoru.
- Všetky upevňovacie prvky by mali byť vždy riadne prichytené a dotiahnuté.
- Uistite sa, aby sa neuvolnili žiadne skrutky, pretože dieťa sa môže dostať s nimi do kontaktu alebo sa môžu zamotať do oblečenia (napr. šnúrky, náhrdelníky, stuhy pre bábiky atď.), čo predstavuje riziko udusenía.
- Max. hrúbka matraca: 6 cm
- Matrac, ktorý je súčasťou balenia, je určený iba na použitie s týmto výrobkom. Rozmery 800 x 500 x 60 mm zabezpečujú bezpečnosť dieťaťa a správne prispôsobenie.
- **Mali by ste si uvedomiť riziká spojené s fajčením, udržiavaním otvoreného ohňa alebo iného zdroja tepla, napríklad elektrických vykurovacích telies, plynových pecí atď. v blízkosti postielky.**
- Detská postielka: maximálny povolený sklon - 2 stupne.
- **NEPOUŽÍVAJTE** detskú postielku, ak nejaké časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. Kontaktujte vtedy prosím skiddoü Polska Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a používateľských manuálov. **NENAHRÁDZAJTE** diely.
- **Používajte iba matrac, ktorý sa predáva s touto postielkou, nedávajte druhý matrac na originálnom matraci, pretože hrozí nebezpečenstvo udusenía.**
- Ak dieťa spí v prístavnej detskej postielke pri posteli rodiča: je nutné použiť upevňovacie popruhy (C). Nepoužívajte prístavnú postielku v spomínanej konfigurácii, ak niektoré časti chýbajú, sú poškodené alebo zlomené. V prípade potreby kontaktujte prosím skiddoü Polska Sp. z o.o. za účelom získania náhradných dielov a používateľských manuálov. **NENAHRÁDZAJTE** diely.

- Vzdialenosť medzi detskou postieľkou a podlahou vo vzťahu k lôžku rodiča je zobrazená na obrázku 10.
- Informácie o typoch rodičovských postelí, ktoré sú vhodné pre detskú postieľku, zobrazuje obrázok P.
- Na pripavenie postieľky k posteli rodiča používajte iba upevňovacie popruhy, ktoré sú súčasťou balenia. Nepoužívajte iné upevňovacie systémy.
- Detská postieľka by nikdy nemala byť umiestnená v naklonenej polohe.
- Aby sa predišlo riziku udusenía z dôvodu uväznenia dieťaťa, detská postieľka musí byť správne pripavená k lôžku rodičov pomocou upevňovacieho systému (popruhov).
- Medzi spodkom detskej postieľky a matracom rodičovskej postele nesmie byť žiadna medzera.
- Pred každým použitím skontrolujte tesnosť upevňovacieho systému tak, že potiahnete detskú postieľku smerom od postele rodičov.
- Ak je medzi postieľkou a posteľou rodiča medzera, nepoužívajte výrobok.
- Nevypĺňajte medzery vankúšmi, prikrývkami alebo inými predmetmi.
- Pri funkcii prístavnej postele by ste mali zablokovať kolieska.
- **NEBEZPEČENSTVO!** Vždy zdvihnite výsuvnú stranu čo najviac, keď postieľka nie je pripojená k rodičovskej posteli.
- **VAROVANIE - Aby sa predišlo nebezpečenstvu uviaznutia krku dieťaťa medzi hornou zábranou a bočnou časťou postele, ktorá sa nachádza vedľa rodičovskej postele, nesmie byť horná zábrana vyššie ako matrac postele pre rodičov.**
- **Aby sa predišlo riziku udusenía dieťaťa, musí byť systém upevnenia detskej postieľky k posteli rodičov mimo postele.**

1. Zoznam dielov:

P. č.	Diel	Množstvo
A	Rám postieľky	1
B	Matrac	1
C	Upevňovacie popruhy	2
D	Nohy s kolieskami	2
E	Prepravné pásy	2

2. Návod na montáž

Montáž postieľky začnite vložením nôh s kolieskami (D) do otvorov pri ráme postieľky (A), ako je znázornené na obrázku 1, až kým nebudete počuť kliknutie. Za účelom rozloženia postieľky zdvihnite boky smerom nahor, ako je znázornené na obrázkoch 2 a 3. Pozor! Keď budete počuť kliknutia,

tak tie naznačujú, že postieľka je správne rozložená. Ďalším krokom je upevnenie kovovej spodnej podpery. Za týmto účelom ju upevnite dvoma háčikmi (umiestnenými na bokoch postieľky), ktoré by sa mali zavesiť na vyčnievajúce kovové svorníky (obr. 4). Vložte matrac (B) do postieľky (obr. 5).

3. Nastavenie výšky

Postieľka má 5 stupňové nastavenie výšky. Výška postieľky sa mení súčasným podržaním tlačidiel na bokoch postieľky (obr. 6A) a nastavením postieľky do požadovanej výšky.

4. Funkcia prístavnej postieľky

Ak chcete postieľku položiť vedľa rodičovskej postele, uvoľnite zámok na oboch stranách klesajúcej/zníženej strany (obr. 7A), potom mierne odsuňte materiál, posuňte páku na rúrke a vysuňte rúrku (obr. 7B). Opakujte túto činnosť na druhej strane. Klesajúcu stranu položte na spodok postieľky (obr. 8). Prispôbajte výšku postieľky k rodičovskej posteli (obr. 10). Zapnite pracku upevňovacích popruhov (C) na postieľke (obr. 11) a potom prevlečte popruhy cez celú postieľku (obr. 12A) alebo len cez bočnú stranu rodičovskej postele (obr. 12B). Prevlečte koniec popruhu cez čierne očká, ako je znázornené na obrázku 13, a potom popruhy pevne utiahnite.

Zrolujte voľné časti pásov pod postieľku. Prisuňte postieľku k rodičovskej posteli. Pozor! Postieľku je potrebné prisunúť až na doraz k posteli rodiča (obr. 9), aby sa dieťa nezakliesnilo v medzere medzi postieľkou a posteľou rodiča! Po presunutí postieľky k rodičovskej posteli popruhy opäť utiahnite!

5. Blokovanie kolies

Postieľka má 2 kolieska. Ak ich chcete zablokovať, zatlačte na blokovaciu páku umiestnenú pri kolieskach smerom nadol. Ak ich chcete odblokovať, zdvihnite blokovaciu páku (obr. 14). Pri používaní funkcie detskej postieľky musia byť kolieska zablokované!

6. Nastavenie sklonu postieľky

Je možné nastaviť uhol základne postieľky. Za týmto účelom spustíte jednu stranu pomocou tlačidla A (obr. 6). Pozor! Maximálny povolený sklon základne postieľky sú 2 úrovne (obr. 15). Pozor! Hlavička bábätka musí byť vždy vo vyššej polohe!

7. Demontáž postieľky - obr. 6

Ak chcete postieľku rozobrať alebo zložiť na účely prepravy, vyberte matrac, spustite postieľku čo najviac pomocou tlačidla A, stlačte tlačidlo B na oboch stranách - bočnica postieľky sa potom spustí a potom stlačte tlačidlo C gombík na oboch stranách - postieľka sa úplne zloží. Nohy s kolieskami vytiahnite tak, že zatlačíte kovové svorníky na vnútornej strane postieľky.

8. Preprava a skladovanie.






Súprava obsahuje dva transportné pásy (E) určené na uzamknutie postieľky v zloženej polohe. Ak chcete naložiť popruhy, založte koniec s patentkou na okrúhlu vnútornú rúčku na krátkej strane. (Obr. 16A). Potom zaveste plastový koniec pásu cez okraj materiálu postieľky. (Obr. 16B). Pás je určený len na prepravu/skladovanie výrobku. Udržujte mimo dosahu detí.

9. Údržba a čistenie

Rám - čistiť mäkkou, čistou handričkou.

Poťah na matrac - matrac vyberajte spolu s dnom z poľahu a vyperte podľa informácií na štítku materiálu.

Poťah postieľky - je odnímateľný. Za týmto účelom vytiahnite výstužný panel v spodnej časti klesajúcej bočnice, potom rozopnite zipsy okolo rámu postieľky a vyperte ju podľa informácií na štítku postieľky.

	Práť pri teplote max. 30 °C, jemný proces.		Nebieliť
	Nesušiť v bubnovej sušičke		Nežehliť
	Nečistite chemicky		

10. Záručné podmienky

1. Garantom je skiddou Polska Sp. z o.o. so sídlom na ulici Kopanina 34, 60-105 Poznań, Poľsko.
2. Záruka sa vzťahuje na výrobky značky skiddou.
3. skiddou Polska Sp. z o.o. ručí za bezproblémovú prevádzku výrobku v súlade s technickými a prevádzkovými podmienkami popísanými v návode na obsluhu.
4. Záruka je poskytovaná na dobu 24 mesiacov odo dňa vydania tovaru. V prípade zakúpenia výrobku firmou (faktúra s DPH) je záruka poskytovaná na dobu 12 mesiacov.
5. Záručnú dobu je možné predĺžiť o ďalších 12 mesiacov. Podmienkou predĺženia je registrácia výrobku vyplnením formulára dostupného na webe www.skiddou.com.
6. Záruka platí v krajine, v ktorej bol výrobok zakúpený.
7. Záruka výrobcu je neprenosná, a preto ju môže uplatniť iba pôvodný kupujúci.
8. Zistené chyby budú v záručnej dobe Garantom bezplatne odstránené.
9. Zákazník (reklamujúci) je povinný podať reklamáciu prostredníctvom internetovej stránky www.skiddou.com. Pokyny pre nahlásenie a odoslanie reklamovaného výrobku sú k dispozícii na webových stránkach.
10. Akékoľvek vady alebo poškodenie výrobku zistené a nahlásené v záručnej dobe budú bezplatne odstránené v čo najkratšom čase, najdlhšie však do 21 pracovných dní, počítané od momentu obdržania reklamovaného výrobku Garantom. V odôvodnených prípadoch môže byť táto lehota predĺžená o ďalších 30 dní.
11. Vady alebo poškodenia zariadenia je potrebné nahlásiť Garantovi ihneď po ich odhalení.
12. Zákazník má právo na výmenu výrobku za iný s rovnakými alebo podobnými technickými parametrami (vrátane farieb), v prípade, keď Garant uzná, že odstránenie vady nie je možné.
13. Záruka bude platná iba v prípade, že k reklamovanému zariadeniu bude priložený popis poškodenia, všetko príslušenstvo, ktoré zákazník obdržal pri kúpe zariadenia a kópia dokladu o kúpe obsahujúceho dátum predaja.
14. Záruka sa nevzťahuje na: prirodzené opotrebenie súvisiace s prevádzkou, poškodenia vzniknuté nesprávnym používaním a v rozpore s návodom na použitie, poškodenie alebo roztrhnutie

spôsobené vinou kupujúceho, vyblednutie látok spôsobené dlhším pôsobením slnečného žiarenia, pranie v neprimeranej teplote, mechanické, elektrické a tepelné poškodenie, manipuláciu s kvapalinami alebo úmyselné poškodenie a z toho vyplývajúce závady, neoprávnené modifikácie.

15. Garant môže odmietnuť vykonanie opravy v prípade stôp neautorizovanej opravy alebo poškodenia typového štítku.
16. Pokiaľ sa na závalu nevzťahuje záruka výrobcu, môže Garant navrhnúť vykonanie platenej služby. O nákladoch na opravu bude zákazník informovaný a oprava bude vykonaná iba s jeho súhlasom.
17. Garant neručí za škody a straty vyplývajúce z nemožnosti použitia výrobku, ktorý je v oprave.
18. Výrobky na reklamáciu sú prijímané iba čisté a v kartónovom obale (originálnom alebo náhradnom).
19. Dodanie produktu v nekompletnom stave alebo chýbajúci vhodný obal môže byť dôvodom na odmietnutie opravy výrobku alebo predĺženie doby opravy z dôvodu nedodržania záručných podmienok.
20. Zásady spracovania osobných údajov Zákazníka v rámci záručného servisu sú uvedené v Zásadách ochrany osobných údajov. Pri vyplňovaní reklamačného formulára sa Zákazník zoznamuje s informačnou doložkou.
21. Záruka na výrobok nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce zo záruky.